

HET/S 2 BLE

HET/S 24 BLE



HU **Használati utasítás**
HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE Bluetooth vevőegység

SL **Navodila za uporabo**
Sprejemnik Bluetooth HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE

HR **Uputa za rukovanje**
Bluetooth prijemnik HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE

RO **Instrucțiuni de utilizare**
Receptor Bluetooth HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE

EL **Οδηγίες χρήσης**
Δέκτης Bluetooth HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE

BG **Инструкция за експлоатация**
Bluetooth приемник HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE

TR **Kullanım kılavuzu**
Bluetooth alıcı HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE

SR **Uputstvo za upotrebu**
Bluetooth-prijemnik HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE

MAGYAR	3
SLOVENSKO	14
HRVATSKI	25
ROMÂNĂ	36
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	47
БЪЛГАРСКИ	58
TÜRKÇE	70
SRPSKI	81

Tartalomjegyzék

1	Néhány szó az útmutatóhoz	4
1.1	Alkalmazott szimbólumok	4
2	Biztonsági utasítások	4
2.1	Előírás szerinti alkalmazás	4
2.2	A vevőegység üzemeltetésének biztonsági utasításai	4
3	A szállított tartalom	5
4	A vevőegység leírása	6
5	Szerelés	6
6	Csatlakozás	7
7	Reléfunkciók	7
8	BlueSecur alkalmazás (App)	7
8.1	Rendszerfeltételek	7
8.2	App jogosultságok	7
8.3	Felhasználói szerepkörök	8
8.4	App funkciók	8
8.5	Eszközök törlése	8
8.6	Backup (biztonsági mentés)	8
9	Üzembe helyezés	9
10	Üzemeltetés	9
10.1	Hatótávolság	9
10.2	Szinkronizálás	10
10.3	Feszültségmentés és a feszültség visszatérése	10
10.4	Az okostelefon elvesztése	10
11	Kulcs	10
11.1	Kulcskvóták vásárlása	10
11.2	Kulcs kiosztása	10
11.3	Biztonság a kulcsok kiosztása során	11
12	Eszköz visszaállítása (reset)	11
13	LED-es kijelző és nyomógomb	11
14	Hibák / belépés megtagadva	12
15	Külső antenna (opcionális)	12
16	Megsemmisítés	12
17	Műszaki adatok	13
18	EU-megfelelőségi nyilatkozat	13

Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, valamint tartalmának felhasználása és közlése. A tilalmat megszegők kártérítésre kötelezettek. Az összes szabadalmi, használati minta- és ipari jog fenntartva. A változások jogát fenntartjuk.

Az App StoreSM az Apple Inc. cég egy márkája. A GoogleTM Play a Google Inc. cég egy márkája.

Kedves vásárló!

Köszönjük Önnek, hogy cégünk minőségi terméke mellett döntött.

1 Néhány szó az útmutatóhoz

Olvassa végig figyelmesen ezt az utasítást: fontos információkat talál benne a termékről. Tartsa be az útmutatóban leírtakat, és fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre.

A Bluetooth vevőegység kezelésével kapcsolatban további információkat talál az alábbi internetoldalon: **www.hoermann.com**

Gondosan őrizze meg ezt az utasítást és biztosítsa, hogy bármikor elérhető és olvasható legyen a termék felhasználói számára.

1.1 Alkalmazott szimbólumok



Gyári beállítás



A Bluetooth® szövédjegy és logó a Bluetooth SIG Inc. cég bejegyzett márkái, melyeket a Hörmann KG Verkaufsgesellschaft licenc alapján használ. Más védjegyek és márkanévek az adott tulajdonosok tulajdonát képezik.

2 Biztonsági utasítások

2.1 Előírás szerinti alkalmazás

A Bluetooth HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE vevőegység egy bidirekcionális vevő.

A hozzávaló App által okostelefonnal lehet Bluetooth-on keresztül kapumeghajtásokat, ajtómeghajtásokat, motoros zárat vagy mágneszárat működtetni.

A vevőegység 2 db potenciálmentes relékimenettel rendelkezik.

Másfajta felhasználás nem engedélyezett. A gyártó nem vállal felelősséget azon károkért, melyeket rendellenes használat vagy hibás működtetés okoz.

2.2 A vevőegység üzemeltetésének biztonsági utasításai

VIGYÁZAT

Sérülésveszély akaratlan kapu- / ajtómozgás miatt

A rádiós rendszer tanítási folyamata közben akaratlan kapu- / ajtómozgás léphet fel.

- ▶ Figyeljen arra, hogy a rádiós rendszer betanítása során ne tartózkodjanak személyek vagy ne legyenek tárgyak a kapu- / ajtószervezet mozgástartományában.

FIGYELEM**Idegenfeszültség a csatlakoztató kapcsokon és a relékimeneteken**

A csatlakoztató kapcsokon és a relékimeneteken megjelenő idegenfeszültség az elektronika tönkremeneteléhez vezet.

- ▶ Ne vezessen a csatlakozókapcsokra és a relékimenetekre hálózati feszültséget (230 / 240 V AC).

FIGYELEM**A működőképesség csökkenése környezeti hatásra**

Az oda nem figyelés a működőképességet korlátozhatja!

Óvja a vevőegységet a következő hatásoktól:

- Közvetlen napsugárzás (eng. környezeti hőmérséklet: -20 °C -tól $+40\text{ °C}$ -ig)
- Nedvesség
- Porterhelés

MEGJEGYZÉS

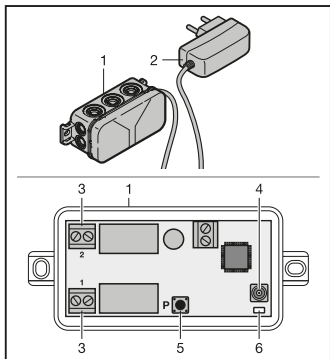
- Ha nincs a garázsban másik bejárata, úgy a programozásban történő minden változtatást vagy a rádiós rendszer bővítését a garázsban belül végezze.
- Ha a rádiós rendszert üzembe helyezi, bővíti vagy megváltoztatja:
 - Végezzen működésellenőrzést.
 - Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
 - A helyi adottságok befolyásolhatják a rádiós rendszer hatótávolságát.

3 A szállított tartalom

- HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE Bluetooth vevőegység külön házban
- Kulcskártya, QR-kóddal
- Csatlakoztató vezeték: 7 m, 4-eres (HET/S 24 BLE)
- Használati utasítás

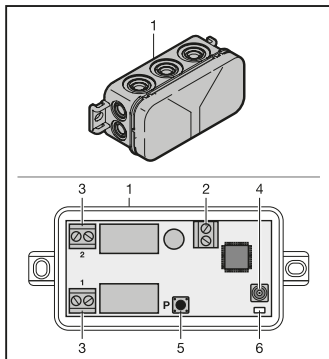
4 A vevőegység leírása

HET/S 2 BLE



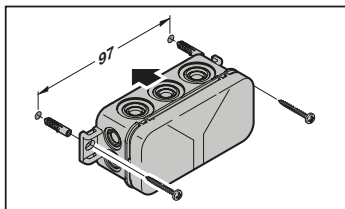
- 1 Vevőegység dugaszos tápegységgel
- 2 Dugaszos tápegység 230 - 240 V AC, előszerelve
- 3 Potenciálmentes relékimenetek csatlakoztató kapcsai
- 4 Csatlakoztató aljzat külső antennához
- 5 **P** programozógomb (**P**-gomb)
- 6 Duo-LED – kék / piros (BU / RD)

HET/S 24 BLE



- 1 Vevőegység külön házban
- 2 Sorkapocs tápfeszültséghez, 12 V AC / 12 - 24 V DC
- 3 Potenciálmentes relékimenetek csatlakoztató kapcsai
- 4 Csatlakoztató aljzat külső antennához
- 5 **P** programozógomb (**P**-gomb)
- 6 Duo-LED – kék / piros (BU / RD)

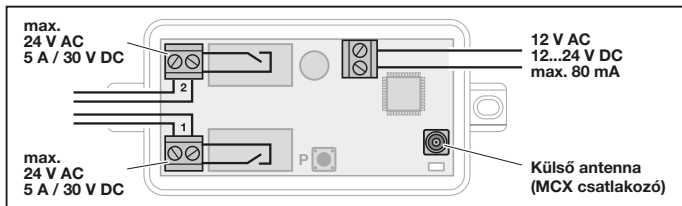
5 Szerelés



MEGJEGYZÉS:


A szerelési mód kiválasztásával a hatótávolság optimalizálható. A legjobb helyzetet próbálkozásokkal határozza meg.

6 Csatlakozás



Ha megjelenik a csatlakoztató kapcsokon a tápfeszültség, megkezdődik a startfolyamat. A LED legalább 2 mp-ig tartósan kéken világít, amíg teljesen fel nem épül a kommunikáció. Ezen időtartam alatt semmilyen működés sem lehetséges. Mihelyt a LED kialszik, a vevőegység üzemkész.

7 Reléfunkciók

Váltogató	A relé egy adóimpulzus esetén meghúzza a beállított időtartamra, majd elejt. Az adóimpulzus időtartama beállítható. A gyári beállítás 1 mp	
Kapcsoló	A relé meghúzza az 1. adóimpulzusnál. A következőre elejt.	

8 BlueSecur alkalmazás (App)



Az App révén Ön az okostelefonjával, Bluetooth-on keresztül kapumeghajtásokat, ajtómeghajtásokat, motoros zárat vagy mágneszárakat működtethet és hozzáférési jogosultságokat (kulcsok) kezelhet.

A BlueSecur App az App StoreSM vagy GoogleTM play oldaláról ingyenesen letölthető.

► Telepítse a BlueSecur Appot okostelefonjára / táblagépre.

8.1 Rendszerfeltételek

Operációs rendszer		Szoftververzió
Android	Okostelefon	5. verziótól
iOS	Okostelefon	12. verziótól

8.2 App jogosultságok

Hogy az App funkcióit teljes mértékben kihasználhassa, Önnek a következő jogosultságokat kell engedélyeznie:

Kamera	Hogy a QR-kódot beszkenelje.
Bluetooth	Az App és a vevőegység közötti kommunikációhoz.
Hely	Android A Bluetooth funkcióhoz.

8.3 Felhasználói szerepkörök

Admin (rendszergazda)	Az 1. felhasználó, aki a QR-kódon keresztül kapcsolódik a vevőegységhez. További 1 Admin hozzáadható.
	Hozzáférési jogokat (kulcsokat) ad a felhasználóknak.
	Felhasználók hozzáférési jogait (kulcsait) törölheti.
	Elvégezheti a relébeállításokat
Felhasználó	Az Admintól kap hozzáférési jogokat (kulcsokat).

8.4 App funkciók

Az Appban kiválaszthatja a impulzusfunkciókat és a push értesítést. A gyári beállításban a funkció impulzus.

8.4.1 Impulzus

Ha a felhasználó a vevőegység hatótávolságán belül tartózkodik, akkor az App-pal kiadható egy impulzusparancs, pl. nyitás vagy zárás.

8.4.2 Push értesítés

Ehhez a funkcióhoz az okostelefonon a Push értesítést engedélyezni kell. Az Appnak a háttérben aktívnan kell lennie. A Push értesítés Popup ablakként jelenik meg, amint a felhasználó a vevőegység hatótávolságán belül van, ahonnan már egy parancs kiadható. A Push értesítést Ön aktiválhatja vagy deaktiválhatja.

MEGJEGYZÉS:

A Push értesítést az Android operációs rendszerű okostelefonoknál az adott szoftververziótól függően adott esetben a beállításokban kell aktiválni.

8.5 Eszközök törlése

Ha az Appban a szemétkosáron keresztül Ön törli egy kapumeghajtás, ajtómeghajtás vagy motoros zár ikonját, akkor az adott eszköz már nem lesz működtethető az okostelefonnal. Az eszköz a vevőegységben azonban továbbra is mentve van.

Ha egy eszközt el kell távolítani a vevőegységből, akkor végezze el az eszköz visszaállítását (reset) (lásd a 12 fejezetet).

MEGJEGYZÉS

Az eszköz visszaállítása (reset) során az **összes** eszköz, kulcs, felhasználó és beállítás törlődik.

8.6 Backup (biztonsági mentés)

Hogy az adatok elvesztését megakadályozza, Önnek lehetősége van biztonsági mentést (Backup) készíteni a Hörmann szerverén. A mentett adatok ott bármikor elérhetőek. Backup készítésének előfeltétele a regisztráció.

Mentve lesz az adott időpontig létező minden:

- eszköz (kapumeghajtás, ajtómeghajtás, motoros zár vagy mágneszár)
- vásárolt kulcskvóták
- kiosztott kulcsok

A Backup az adatok visszaállításához szükséges, ha pl.

- az Admin lecsereéli az okostelefont,
- eszközzresetet kell végezni,
- meghibásodik vagy elveszik az okostelefon.

Az adatok biztonsági mentéséhez mindig ajánlott egy Backup.

9 Üzembe helyezés

Az 1. felhasználó az Admin, ő a szállított QR-kódon keresztül csatlakozik a vevőegységhez. Ez a folyamat csak 1 x lehetséges.

1. Győződjön meg róla, hogy a vevőegység hatótávolságán belül tartózkodik, és a vevőegység teljesen csatlakoztatva van.
2. Indítsa el az appot.
3. Válassza a **Betanítás** mezőt (iOS) vagy a +- szimbólumot (Android). Megnyílik a Kamera.
4. Szkenelje be a szállított kulcskártyán lévő QR-kódot.
Az 1. felhasználó Adminként (rendszergazdaként) csatlakozik a vevőegységhez.
5. Adjon meg egy nevet az eszköznek.

A vevőegység üzemi módban van.

Biztonságos helyen őrizze meg a kulcskártyát. Ha a vevőegységet egy későbbi időpontban újra be kell állítania, akkor szüksége lesz a kulcskártyára.

10 Üzemeltetés

A vevőegységhez való kapcsolódás mindig csak az App-pal való kommunikáció által épül fel, pl. parancs kiadása, beállítások az Appban vagy felhasználókezelés.

Mindig csak egyetlen okostelefon tud a vevőegységhez kapcsolódni.

Egy kapcsolat hossza kb. 1 mp. Csak ezt követően tud a következő okostelefon kapcsolódni.

Ha egy vevőegység érvényes kulcsot ismer fel, világít a LED.

Egy parancs (nyitás, zárás, stb.) a beállított reléfunkciót indítja el.

1. relé (1. csatorna)	LED világít 1 x kéken
2. relé (2. csatorna)	LED világít 2 x kéken

10.1 Hatótávolság

A hatótávolság és a teljesítmény nagymértékben függ az okostelefontól.

A vevőegységgel való kommunikáció során a rendszergazdának vagy a felhasználónak a hatótávolságon belül kell tartózkodnia a következő műveletek végrehajtásához:

- Parancs (nyitás, zárás, stb.) kiadása
- Eszközök beállítása és kezelése
- Eszközök törlése
- Felhasználói jogok törlése
- Relébeállítások elvégzése
- A 2. rendszergazdai kulcs importálása

10.2 Szinkronizálás

Az Admin okostelefonjának a vevőegységgel való minden egyes kommunikációjával szinkronizálódik a vevőegységben a dátum és az idő.

10.3 Feszültségkimaradás és a feszültség visszatérése

Feszültségkimaradás esetén a relékimenetek nyitnak (a relék elejtenek). A betanított kulcsok, felhasználói adatok és beállítások áramszünet-biztos módon vannak mentve.

A feszültség visszatérésekor a relék nyitott állapotban maradnak. Ezzel megakadályozható, hogy egy kapu vagy ajtó akaratlanul meginduljon.

10.4 Az okostelefon elvesztése

Az okostelefon elvesztésekor illetéktelen személyek kaphatnak hozzáférést a kapuhoz és/vagy ajtóhoz. Ilyen esetben végezze el a vevőegységen az eszköz visszaállítását (reset; lásd a 12 fejezetet). Ezáltal az összes kulcs törlődik a vevőegységből és ezzel a hozzáférési jogosultságok is.

11 Kulcs

11.1 Kulcskvóták vásárlása

Hogy kulcsokat oszthasson meg, az Adminnak az Appon belül kulcskvótákat kell vásárolnia- A fizetés az App StoreSM vagy a GoogleTM Play irányelvei szerint történik. Az egyszeri kulcsok ingyenesek.

11.2 Kulcs kiosztása

Az Admin a telepített Messenger szolgáltatások segítségével kulcsokat oszthat a felhasználóknak, pl. e-mail, Facebook-Messenger, iMessage, WhatsApp stb. révén.

Az Adminnak lehetősége van egy kulcsot, de **csak 1 x** egy másik Admin számára kiosztani. Ennek a rendszergazdai kulcsnak az importálásához a 2. rendszergazda a vevőegység hatótávolságán belül kell legyen.

Az Admin egyidejűleg max. 15 egyszeri kulcsot oszthat ki.

MEGJEGYZÉS

A kulcs használatához az okostelefonra telepítve kell lennie a BlueSecur Appnak. Ha a felhasználó a kulcs megkapásakor még nem telepítette az Appot, akkor ő át lesz irányítva az App StoreSM vagy a GoogleTM Play letöltési oldalára.

Kulcs típus	Érvényesség
Adminkulcs (rendszergazdai kulcs)	Mindig érvényes
Felhasználói kulcs	Mindig vagy egy meghatározott ideig érvényes
Egyszeri kulcs	1 alkalommal érvényes, de max. 1 hónapon belül

Az Adminnak 2 lehetősége van egyszeri kulcsokhoz az érvényesség időpontját meghatározni:

1. Az egyszeri kulcs azonnal, 1 alkalommal, de max. 1 hónapig érvényes.
2. Az egyszeri kulcs egy megadott dátumtól, 1 alkalommal, de max. 1 hónapig érvényes.

11.3 Biztonság a kulcsok kiosztása során

Ha az Admin egy felhasználónak kioszt egy kulcsot, akkor a felhasználónak a biztonság érdekében egy, a szerver által generált PIN kóddal kell igazolnia magát. A felhasználónak még az előtt meg kell adnia ezt a PIN kódot, mielőtt a kulcs kézbesítve lenne neki.

12 Eszköz visszaállítása (reset)

FIGYELEM

Ha az eszközt vissza kell állítani (reset), akkor az összes vásárolt kulcs is visszavonhatatlanul törlődik a vevőegységről. Csak a Hörmann szerverén lévő Backup révén biztosítható, hogy a vásárolt kulcskvóták továbbra is rendelkezésére álljanak.

- ▶ Végezzen biztonsági mentést (Backup) az eszköz visszaállítása (reset) (lásd a 8.6 fejezet).

A következő lépések révén az **összes** eszköz, kulcs, felhasználó és beállítás törlődik a vevőegységből.

1. Kapcsolja ki a meghúzott relét.
2. Nyomja meg a **P**-gombot, és tartsa nyomva.
 - A LED 5 mp-ig lassan, kéken villog.
 - A LED 2 mp-ig gyorsan, kéken villog.

3. Engedje el a **P**-gombot.

Az összes eszköz, kulcs, felhasználó és beállítás törölve van. A vevőegység visszaállt a gyári beállításokra.

MEGJEGYZÉS

Ha a **P**-gombot idő előtt elengedi, akkor az eszköz visszaállítása megszakad. Az eszközök, kulcsok, felhasználók és beállítások nem törlődnek.

13 LED-es kijelző és nyomógomb

Kék (BU)

Állapot	Funkció
világít min. 2 mp-ig	Rendszerindítás
1 x világít	1. csatornához egy érvényes kulcs felismerve
2 x világít	2. csatornához egy érvényes kulcs felismerve
2 mp-ig gyorsan villog	Egy érvényes kulcs felismerve a betanításkor
5 mp-ig lassan villog, 2 mp-ig gyorsan villog	Eszköz-reset elvégzése ill. lezárása
kikapcsolva	Üzemi mód

Piros (RD)

Állapot	Funkció
1 x világít	Egy érvénytelen kulcs felismerve.
kikapcsolva	Üzemi mód

Gomb

P -gomb	Eszköz visszaállítása (reset)
----------------	-------------------------------

14 Hibák / belépés megtagadva

Ha a belépés meg lett tagadva, annak az alábbi okai lehetnek:

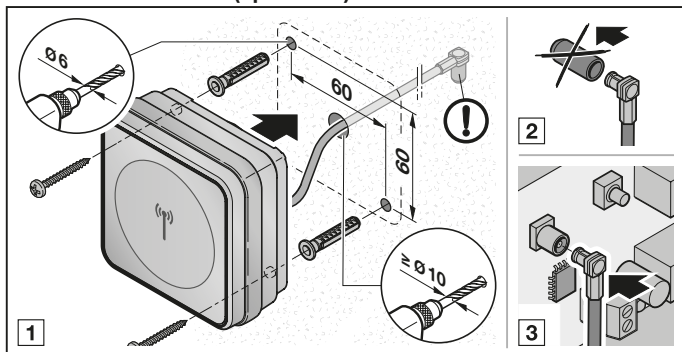
- Kulcs lejárt.
- Vevőegység nem kap áramot.
- Vevőegység korábban áramtalanítva volt.

Ha a vevőegység korábban áramtalanítva volt, akkor az Adminnak a saját okostelefonjával a vevőegységet ismét szinkronizálnia kell (lásd a 10.2 fejezetet).

Alkalmassint a szinkronizálás előtt a következő felhasználók hozzáférése tiltott:

- Egyszeri kulccsal rendelkező felhasználók
- Időben korlátozott kulccsal rendelkező felhasználók

15 Külső antenna (opcionális)



Korlátott hatótávolság esetén ajánlott egy külső antenna használata.

A csatlakoztató vezeték hossza 0,8 m.

Ha Ön külső antennát szeretne használni, akkor azt az App beállításokban be kell állítania. A gyári beállítás a belső antenna.

16 Megsemmisítés



A csomagolást annak fajtája szerint semmisítse meg.



Az elektromos és elektronikai eszközöket az erre rendszeresített átvételi- és gyűjtőhelyeken kell leadni.



Az elemek megsemmisítéséről külön kell gondoskodni. Minden fogyasztónak törvényi kötelessége, hogy az elemeket a lakóhelye szerinti gyűjtőhelyen vagy a kereskedelmi átvető helyeken adja le.

17 Műszaki adatok

HET / S 2 BLE / HET / S 24 BLE Bluetooth vevőegység	
Modell	HET/S2-BLE HET/S24-BLE
Frekvencia	2,45 GHz
Kisugárzott teljesítmény (EIRP)	max. 10 mW
Tápellátás	HET/S2-BLE: 230 – 240 V AC HET/S24-BLE: 12 V AC / 12 – 24 V DC
Eng. környezeti hőmérséklet	-20 °C-tól +40 °C-ig
Levegő max. páratartalma	93 % nem lecsapódó
Védettség	IP 44
A relék terhelhetősége	max. 500 W / 250 V AC; 2,5 A / 30 V DC
Méreték (Sz × Ma × Mé)	110 × 45 × 40 mm

18 EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Hörmann KG Verkaufsgesellschaft ezennel kijelenti, hogy a HET / S 2 BLE / HET / S 24 BLE Bluetooth vevőegység megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímről tölthető le:



www.hoermann-docs.com/279220

Kazalo

1	O navodilih	15
1.1	Uporabljeni simboli	15
2	Varnostna navodila	15
2.1	Namensko pravilna uporaba	15
2.2	Varnostna navodila za delovanje sprejemnika	15
3	Obseg dobave	16
4	Opis sprejemnika	17
5	Montaža	17
6	Priključitev	18
7	Relejne funkcije	18
8	Aplikacija BlueSecur	18
8.1	Programske predpostavke.....	18
8.2	Pooblastila aplikacije	18
8.3	Vloge uporabnikov	19
8.4	Funkcije aplikacije.....	19
8.5	brisanje naprav;	19
8.6	Varnostna kopija	19
9	Zagon	20
10	Obratovanje	20
10.1	Doseg.....	20
10.2	Sinhronizacija.....	21
10.3	Izpad in ponovna vzpostavitev napetosti	21
10.4	Izguba pametnega telefona	21
11	Ključni	21
11.1	Nakup naborov ključev	21
11.2	Deljenje ključev	21
11.3	Varnost pri delitvi ključev	22
12	Resetiranje naprave	22
13	LED prikaz in tipka	22
14	Napaka / dostop zavrjen	23
15	Zunanja antena (izbirno)	23
16	Odstranitev	23
17	Tehnični podatki	24
18	EU izjava o skladnosti	24

Posredovanje kakor tudi razmnoževanje tega dokumenta, izkoriščanje in prenašanje njegove vsebine je prepovedano, v kolikor ni izrecno dovoljeno. Kršitve zavezujejo k poravnavi škode. Pridržane so vse pravice za primer registracije patentnih, uporabnih ali dizajnerskih vzorcev. Pridržana je pravica do sprememb.

App StoreSM je blagovna znamka Apple Inc.

GoogleTM Play je blagovna znamka Google Inc.

Spoštovana stranka!

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za kakovosten proizvod iz našega programa.

1 O navodilih

Preberite navodila skrbno in v celoti, saj vsebujejo pomembne informacije o proizvodu. Upoštevajte navodila, še posebno varnostna navodila in opozorila.

Nadaljnje informacije o uporabi sprejemnika Bluetooth najdete na spletni strani **www.hoermann.com**

Skrbno hranite pričujoča navodila in zagotovite, da so na vidnem mestu in uporabniku vedno na voljo.

1.1 Uporabljeni simboli



Tovarniška nastavitve



Bluetooth®

Besedna znamka Bluetooth® in logotipi so registrirane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc., ki jih prodajno podjetje Hörmann KG Verkaufsgesellschaft uporablja z licenco. Drugi znaki in imena blagovnih znamk so last njihovega vsakokratnega lastnika.

2 Varnostna navodila

2.1 Namensko pravilna uporaba

Sprejemnik Bluetooth HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE je dvosmerni sprejemnik.

S pripadajočo aplikacijo lahko prek funkcije Bluetooth na pametnem telefonu upravljate pogone vrat, motorne ključavnice ali električna odpirala. Sprejemnik ima 2 breznapetostna izhoda releja.

Drugi načini uporabe niso dopustni. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

2.2 Varnostna navodila za delovanje sprejemnika



POZOR

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nepredvidenega pomika vrat

V času programiranja sistema za daljinsko upravljanje lahko pride do nepredvidenega premikanja vrat.

- ▶ Pazite na to, da se v času programiranja radijsko vodene sistema v območju gibanja vrat z opremo ne nahajajo osebe ali predmeti.

POZOR**Zunanja napetost na priključnih sponkah in izhodih releja**

Zunanja napetost na priključnih sponkah in izhodih releja uniči elektroniko.

- ▶ Priključnih sponk in izhodov releja ne smete priključiti na omrežno napetost (230/240 V AC).

POZOR**Vpliv okolja na delovanje**

Ob neupoštevanju teh navodil lahko nastanejo motnje v delovanju!

Zaščitite sprejemnik pred naslednjimi vplivi:

- direktni sončni žarki (dovoljena temperatura okolja: -20 °C do +40 °C)
- vlaga
- prah

NAVODILO:

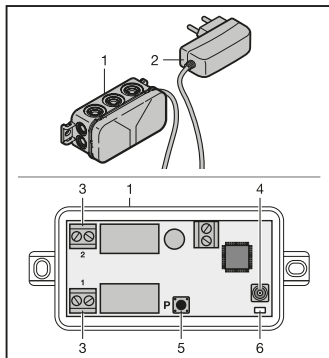
- Če ni na voljo drugega vhoda v garažo, izvajajte kakršnokoli spremembo ali nadgradnjo sistema za daljinsko upravljanje samo v garaži.
- Če boste sistem za daljinsko upravljanje zagnali, razširili ali spremenili,
 - izvedite preizkus delovanja;
 - uporabljajte izključno originalne dele.
 - Lokalni pogoji lahko vplivajo na domet radijsko vodenega sistema.

3 Obseg dobave

- Sprejemnik Bluetooth
HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE v ohišju
- Ključ na kartico s QR kodo
- Priključni kabel, 7 m, 4-žilni (HET/S 24 BLE)
- Navodila za uporabo

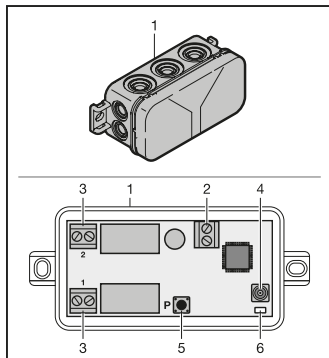
4 Opis sprejemnika

HET/S 2 BLE



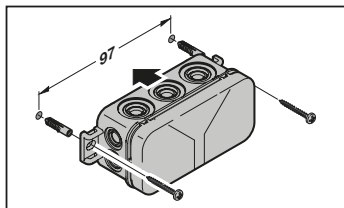
- 1 sprejemnik z omrežnim vtičem
- 2 omrežni vtič 230 - 240 V AC, predhodno montiran
- 3 priključna sponka breznapetostnih izhodov releja
- 4 priključna doza za zunanjo anteno
- 5 tipka za programiranje **P** (tipka **P**)
- 6 dvojna LED – modra / rdeča (BU / RD)

HET/S 24 BLE



- 1 sprejemnik v ohišju
- 2 priključna sponka za 12 V AC / 12–24 V DC napajalne napetosti
- 3 priključna sponka breznapetostnih izhodov releja
- 4 priključna doza za zunanjo anteno
- 5 tipka za programiranje **P** (tipka **P**)
- 6 dvojna LED – modra / rdeča (BU / RD)

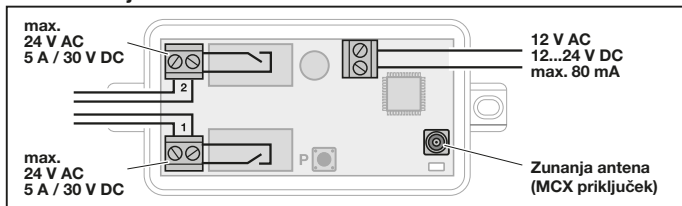
5 Montaža



NAVODILO:


Doseg se lahko optimira z izbiro mesta montaže. Ugotovite najboljšo usmeritev oz. položaj s poskusi.

6 Priključitev



Če je na priključnih sponkah prisotna napajalna napetost, se začne postopek zagona. Dioda LED najmanj 2 sekundi sveti modro, dokler komunikacija ni v celoti vzpostavljena. V tem času ni možno aktivirati nobenih drugih funkcij. Brž ko dioda LED ugasne, je sprejemnik pripravljen za delovanje.

7 Relejne funkcije

S tipko	Rele se vklopi pri oddanem impulzu za nastavljeni čas, nato se sprosti. Trajanje oddanega impulza je nastavljivo. Tovarniška nastavitvev je 1 sekunda.	
Preklapljanje	Rele se vklopi pri 1. oddanem impulzu. Pri naslednjem se sprosti.	

8 Aplikacija BlueSecur



Z aplikacijo lahko prek pametnega telefona upravljate pogone vrat, motorne ključavnice ali električna odpirala in upravljate pravice za dostop (ključe).

Aplikacija BlueSecur je brezplačno na voljo v App StoreSM ali GoogleTM Play.

► Aplikacijo BlueSecur namestite na vaš pametni telefon.

8.1 Programske predpostavke

Operacijski sistem		Različica programske opreme
Android	pametni telefon	od 5
iOS	pametni telefon	od 12

8.2 Pooblastila aplikacije

Če želite funkcije aplikacije uporabljati v celoti, je treba odobriti naslednja pooblastila:

Fotoaparāt		Za skeniranje QR kode.
Bluetooth		Za komunikacijo med aplikacijo in sprejemnikom.
Lokacija	Android	Za funkcijo Bluetooth.

8.3 Vloge uporabnikov

Administrator	1. uporabnik, ki se prek kode QR poveže s sprejemnikom. Lahko doda še enega administratorja.
	Podeljuje pravice za dostop (ključe) uporabnikom.
	Lahko briše pravice za dostop (ključe) uporabnikom.
	Lahko izvaja nastavitve relejev.
Uporabnik	Prejme pravice za dostop (ključe) od administratorja.

8.4 Funkcije aplikacije

V aplikaciji lahko izbirate funkcije impulza in potisnih sporočil. Tovarniško je nastavljena funkcija impulz.

8.4.1 Impulz

Ko se uporabnik nahaja znotraj dosega sprejemnika, lahko z aplikacijo sproži impulzni ukaz, npr. za odpiranje oz. zapiranje.

8.4.2 Potisno sporočilo

Za to funkcijo mora pametni telefon dovoliti potisna sporočila. Aplikacija mora biti aktivna v ozadju. Potisno sporočilo se pojavi kot pojavno okno, prek katerega je mogoče oddati ukaz, takoj ko se uporabnik nahaja znotraj dosega sprejemnika. Potisna sporočila lahko aktivirate oz. deaktivirate.

NAVODILO:

Pri pametnih telefonih z operacijskim sistemom Android po potrebi aktivirajte potisna sporočila v nastavitvah, glede na različico programske opreme.

8.5 brisanje naprav;

Če pogon vrat ali motorno ključavnico v aplikaciji izbrišete prek simbola smetnjaka, naprave ne morete več upravljati s pametnim telefonom. Naprava pa je še vedno shranjena v sprejemniku.

Če želite odstraniti napravo s sprejemnika, izvedite resetiranje naprave (glejte poglavje 12).

NAVODILO:

Pri resetiranju naprave se izbrišejo **vse** naprave, ključi, uporabniki in nastavitve.

8.6 Varnostna kopija

Za preprečevanje izgube podatkov lahko na strežniku Hörmann ustvarite varnostno kopijo. Shranjeni podatki so tam vedno na voljo. Pogoj za oblikovanje varnostne kopije je registracija.

Shranjeni so vsi naslednji elementi, ki so na voljo do takrat:

- naprave (pogoni vrat, motorne ključavnice ali električna odpirala);
- kupljeni nabori ključev;
- deljeni ključi.

Varnostna kopija je potrebna za obnovitev podatkov, če npr.

- administrator zamenja pametni telefon,
- je treba izvesti ponastavitev naprave,
- se pametni telefon okvari ali izgubi.

Za zaščito podatkov se vedno priporoča varnostna kopija.

9 Zagon

1. uporabnik, ki se poveže s sprejemnikom prek priložene kode QR, je administrator. Ta postopek je mogoče izvesti samo enkrat!

1. Prepričajte se, da se nahajate znotraj dosega sprejemnika in da je sprejemnik v celoti priključen.
2. Zaženite aplikacijo.
3. Izberite polje **Programiranje** (iOS) ali simbol + (Android).
Odpri se fotoaparati.
4. Skenirajte kodo QR na priloženi kartici s ključem.
1. uporabnik je povezan s sprejemnikom kot administrator.
5. Napravi dodelite ime.

Sprejemnik je v obratovalnem načinu.

Kartico s ključem hranite na varnem mestu. Če boste morali sprejemnik znova nastaviti kasneje, boste potrebovali kartico s ključem.

10 Obratovanje

Povezava s sprejemnikom se vedno vzpostavi samo prek komunikacije z aplikacijo, npr. sprožitev ukaza, nastavitve v aplikaciji ali upravljanje uporabnika.

S sprejemnikom je mogoče povezati samo en pametni telefon. Povezovanje traja pribl. 1 sekundo. Šele nato se lahko poveže naslednji pametni telefon.

Če sprejemnik zazna veljavni ključ, dioda LED sveti. Ukaz (odpiranje, zapiranje itd.) se sproži glede na nastavljeno funkcijo releja.

Rele 1 (kanal 1)	Dioda LED 1 × zasveti modro
Rele 2 (kanal 2)	Dioda LED 2 × zasveti modro

10.1 Doseg

Doseg in zmogljivost sta precej odvisna od pametnega telefona. Za komunikacijo s sprejemnikom se mora administrator ali uporabnik nahajati znotraj dosega, da lahko izvede naslednja dejanja:

- sprožitev ukaza (odpiranje, zapiranje itd.);
- nastavitve in upravljanje naprav;
- brisanje naprav;
- brisanje pooblastil uporabnikov;
- izvajanje nastavitve relejev.
- Uvoz drugega administratorskega ključa

10.2 Sinhronizacija

Pri vsaki komunikaciji administratorjevega pametnega telefona s sprejemnikom se v sprejemniku sinhronizirata datum in ura.

10.3 Izpad in ponovna vzpostavitev napetosti

Pri izpadu napetosti se odprejo izhodi relejev (releji se sprostijo). Programirani ključi, uporabniški podatki in nastavitve so shranjeni tako, da so zavarovani pred izpadom napetosti.

Pri ponovni vzpostavitvi napetosti ostanejo izhodi relejev odprti. Tako nenačrtovan premik vrat ni mogoč.

10.4 Izguba pametnega telefona

V primeru izgube pametnega telefona nepooblaščen osebe lahko pridobijo dostop do vrat. V takem primeru izvedite resetiranje sprejemnika (glejte poglavje 12). S tem s sprejemnika izbrišete vse ključe in pooblastila za dostop.

11 Ključi

11.1 Nakup naborov ključev

Za deljenje ključev mora administrator kupiti nabore ključev znotraj aplikacije.

Plačilo se izvede v skladu s smernicami App StoreSM ali GoogleTM Play.

Ključni za enkratno uporabo so brezplačni.

11.2 Deljenje ključev

Administrator lahko prek nameščenih storitev za sporočanje deli ključe uporabnikom, npr. prek e-pošte, storitve Facebook-Messenger, iMessage, WhatsApp itd.

Administrator lahko ključ dodeli drugemu administratorju **samo 1 x**. Za uvoz administratorskega ključa se mora drugi administrator nahajati znotraj dosega sprejemnika.

Administrator lahko naenkrat dodeli največ 15 ključev za enkratno uporabo.

NAVODILO:

Za uporabo ključa mora biti na pametnem telefonu nameščena aplikacija BlueSecur.

Če uporabnik še nima nameščene aplikacije, ko prejme ključ, bo preusmerjen na prenos iz App StoreSM ali GoogleTM Play.

Vrsta ključa	Veljavnost
Administratorski ključ	Vedno veljaven
Uporabniški ključ	Velja vedno oz. za določeno obdobje
Ključ za enkratno uporabo	Velja enkrat v največ 1 mesecu

Administrator ima 2 možnosti za določitev obdobja veljavnosti ključa za enkratno uporabo:

1. Ključ za enkratno uporabo začne veljati takoj in velja enkrat v največ 1 mesecu.
2. Ključ za enkratno uporabo začne veljati na vneseni datum in velja enkrat v največ 1 mesecu.

11.3 Varnost pri delitvi ključev

Ko administrator dodeli ključ uporabniku, mora uporabnik iz varnostnih razlogov potrditi svojo identiteto s PIN številko, ki jo ustvari strežnik. Uporabnik mora najprej vnesti to PIN številko, šele nato se mu lahko dodeli ključ.

12 Resetiranje naprave

POZOR

Če je naprava resetirana, so tudi vsi kupljeni ključi nepreklicno izbrisani s sprejemnika. Samo z varnostno kopijo na strežniku Hörmann zagotovite, da bodo kupljeni nabori ključev še naprej na voljo.

► Pred resetiranjem naprave ustvarite varnostno kopijo (glejte poglavje 8.6).

Z izvedbo naslednjih korakov izbrisate **vse** naprave, ključe, uporabnike in nastavitve sprejemnika.

1. Izklopite aktivirani rele.
2. Pritisnite na tipko **P** in jo zadržite.
 - Dioda LED utripa počasi 5 sekund, modro.
 - Dioda LED utripa hitro 2 sekundi, modro.
3. Spustite tipko **P**.

Vse naprave, ključi, uporabniki in nastavitve so izbrisani. Sprejemnik je nastavljen na tovarniške nastavitve.

NAVODILO:

Če tipko **P** predčasno spustite, se resetiranje naprave prekine. Naprave, ključi, uporabniki in nastavitve ne bodo izbrisani.

13 LED prikaz in tipka

Modra (BU)

Stanje	Funkcija
sveti najm. 2 sek.	Zagon sistema
zasveti 1 x	Za kanal 1 je zaznan veljavni ključ.
zasveti 2 x	Za kanal 2 je zaznan veljavni ključ.
utripa 2 sek., hitro	Pri programiranju je zaznan veljavni ključ.
utripa 5 sek. počasi utripa 2 sek., hitro	Resetiranje naprave se izvede oz. zaključí.
izklop	obratovalni način

Rdeča (RD)

Stanje	Funkcija
zasveti 1x	Zaznan je neveljavni ključ.
izklop	obratovalni način

Tipka

tipka P	Resetiranje naprave
----------------	---------------------

14 Napaka / dostop zavrjen

Razlogi za zavrnitev dostopa so lahko naslednji:

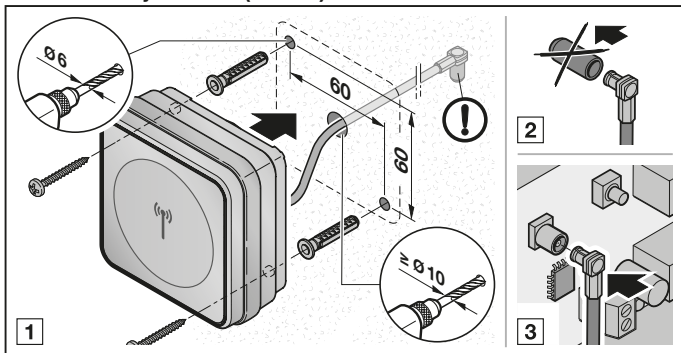
- Ključ je potekel.
- Sprejemnik je brez napetosti.
- Sprejemnik je bil brez napetosti.

Če je bil sprejemnik brez napetosti, mora administrator najprej ponovno sinhronizirati sprejemnik prek svojega pametnega telefona (glejte poglavje 10.2).

Morda bo pred sinhronizacijo dostop naslednjim uporabnikom še naprej zavrjen:

- uporabniki s ključem za enkratno uporabo
- uporabniki s časovno omejenim ključem.

15 Zunanja antena (izbirno)



Pri omejenih dosegih priporočamo zunanjo anteno.

Priključni kabel je dolg 0,8 m.

Če uporabljate zunanjo anteno, jo morate nastaviti v nastavitvah aplikacije.

Tovarniško je nastavljena notranja antena.

16 Odstranitev



Embalažo odstranite glede na vrsto.



Električne in elektronske naprave morate oddati na za to predvidenih prevzemnih in zbirnih mestih.



Baterije odstranite ločeno. Vsak potrošnik je zakonsko zavezan oddati baterije zbirnemu mestu v svoji občini, okrožju ali trgovini.

17 Tehnični podatki

Sprejemnik Bluetooth	HET/S 2 BLE/HET/S 24 BLE
Model	HET/S2-BLE HET/S24-BLE
Frekvenca	2,45 GHz
Oddajna moč (EIRP)	maks. 10 mW
Dovod električnega toka	HET/S2-BLE: 230 – 240 V AC HET/S24-BLE: 12 V AC / 12 – 24 V DC
Dopustna temperatura okolja	-20 °C do +40 °C
Maks. vlažnost zraka	93 % nekondenzirajoče
Stopnja zaščite	IP 44
Obremenljivost relejev	maks. 24 V AC; 5 A/30 V DC
Mere (Š × V × G)	110 × 45 × 40 mm

18 EU izjava o skladnosti

S tem družba Hörmann KG Verkaufsgesellschaft izjavlja, da vrsta radijske opreme sprejemnik Bluetooth HET/S 2 BLE/HET/S 24 BLE ustreza Direktivi 2014/53/EU. Celotno besedilo Izjave EU o skladnosti najdete na naslednjem spletnem naslovu:



www.hoermann-docs.com/279220

Pregled sadržaja

1	O ovoj uputi	26
1.1	Korišteni simboli	26
2	Napomene o sigurnosti	26
2.1	Namjenska uporaba.....	26
2.2	Napomene o sigurnosti vezane za pogon prijamnika.....	26
3	Obim isporuke	27
4	Opis prijamnika	28
5	Montaža	28
6	Priključak.....	29
7	Funkcije releja	29
8	BlueSecur aplikacija (App)	29
8.1	Preduvjeti sustava.....	29
8.2	Dopuštenja za aplikaciju	29
8.3	Uloge korisnika	30
8.4	Funkcije aplikacije.....	30
8.5	Brisanje uređaja	30
8.6	Backup.....	30
9	Pokretanje.....	31
10	Rad	31
10.1	Domet	31
10.2	Sinkronizacija.....	32
10.3	Prekid napajanja i povrat napajanja.....	32
10.4	Gubitak pametnog telefona	32
11	Ključ	32
11.1	Kupovina kontingenata ključeva.....	32
11.2	Podjela ključeva.....	32
11.3	Zaštita pri podjeli ključeva	33
12	Resetiranje uređaja.....	33
13	LED indikator i tipka	33
14	Greška / Odbijen pristup.....	34
15	Vanjska antena (opcija)	34
16	Zbrinjavanje	34
17	Tehnički podaci	35
18	EU izjava o sukladnosti	35

Ako nije izričito drugačije navedeno, prosjediivanje i umnožavanje ovih dokumenata te korištenje i objavljivanje njihovih sadržaja nije dopušteno. U suprotnom podliježete plaćanju naknade štete. Pridržana sva prava na prijavu patenata ili industrijskog dizajna. Pridržano pravo na izmjene.

App StoreSM je tržišna marka tvrtke Apple Inc.
GoogleTM Play je tržišna marka tvrtke Google Inc.

Cijenjeni kupci,
zahvaljujemo što ste se odlučili za kvalitetan proizvod iz naše kuće.

1 O ovoj uputi

Pročitajte ovu uputu pažljivo i u cijelosti jer sadrži važne informacije o proizvodu. Pročitajte napomene, a posebno se pridržavajte napomena vezanih za sigurnost i upozorenja.

Daljnje informacije o rukovanju Bluetooth prijemnikom naći ćete na internet stranici **www.hoermann.com**

Sačuvajte ovu uputu i pobrinite se da je u svakom trenutku pri ruci korisniku proizvoda.

1.1 Korišteni simboli



Tvornička postavka



Bluetooth® naziv i logotipi su unesene tržišne marke tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i tvrtka Hörmann KG Verkaufsgesellschaft ih upotrebljava uz licencu. Ostale tržišne oznake i nazivi imovina su pojedinih vlasnika.

2 Napomene o sigurnosti

2.1 Namjenska uporaba

Bluetooth prijemnik HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE je dvosmjerni prijemnik. Pomoću pametnog telefona možete upravljati motorima za vrata, motornim bravama ili e-otvaranjem koristeći Bluetooth i pripadajuću aplikaciju. Prijemnik raspolaže sa 2 potencijalno slobodna izlaza za relej.

Druge vrste primjene nisu dopuštene. Proizvođač ne odgovara za štete prouzročene nenamjenskom uporabom ili pogrešnim rukovanjem.

2.2 Napomene o sigurnosti vezane za pogon prijamnika



OPREZ

Opasnost od ozljeda uslijed nenamjernog kretanja vrata

Tijekom postupka priučavanja bežičnog sustava vrata se mogu nenamjerno pokrenuti.

- ▶ Pazite kod priučavanja bežičnog sustava da se u području kretanja sustava vrata ne nalaze osobe ni predmeti.

PAŽNJA**Strani napon na priključnim spojkama i izlazima releja**

Strani napon na priključnim stezaljkama i izlazima releja može uništiti elektroniku.

- ▶ Na priključne spojke i izlaze releja ne priključujte mrežni napon (230 / 240 V AC).

PAŽNJA**Utjecaj okoliša na rad**

U slučaju nepridržavanja ovih uputa može doći do poremećaja rada!

Zaštitite prijemnik od sljedećih utjecaja:

- izravne sunčeve svjetlosti (dopuštena temperatura okoline: -20 °C do +40 °C)
- vlage
- prašine

NAPOMENA

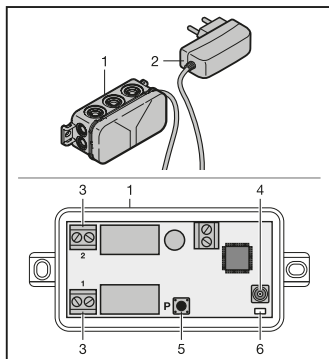
- Ako garaža nema drugi pristup bežični sustav proširite ili izmijenite unutar garaže.
- Kada pokrećete, proširujete ili mijenjate bežični sustav:
 - Provjerite funkciju.
 - Upotrebjavajte isključivo originalne dijelove.
 - Situacija na mjestu postavljanja može utjecati na domet bežičnog sustava.

3 Obim isporuke

- Bluetooth prijemnik HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE u kućištu
- Ključ kartica s QR kôdom
- Priključni vod od 7 m, četverožilni (HET/S 24 BLE)
- Uputa za rukovanje

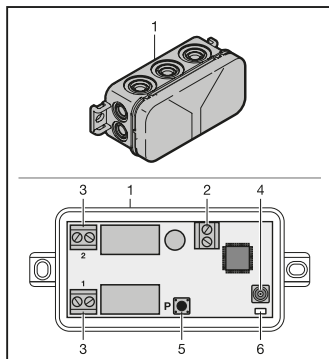
4 Opis prijamnika

HET/S 2 BLE



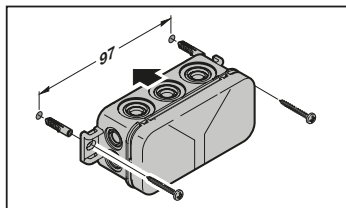
- 1 prijemnik s mrežnim elementom
- 2 mrežni element 230 - 240 V AC, prethodno montiran
- 3 Priključna stezaljka potencijalno slobodnih izlaza za relej
- 4 Priključak za eksternu antenu
- 5 Tipka za programiranje **P** (tipka **P**)
- 6 Duo-LED – plavi / crveni (BU / RD)

HET/S 24 BLE



- 1 Prijemnik u kućištu
- 2 Priključna stezaljka za napajanje od 12 V AC / 12 - 24 V DC
- 3 Priključna stezaljka potencijalno slobodnih izlaza za relej
- 4 Priključak za eksternu antenu
- 5 Tipka za programiranje **P** (tipka **P**)
- 6 Duo-LED – plavi / crveni (BU / RD)

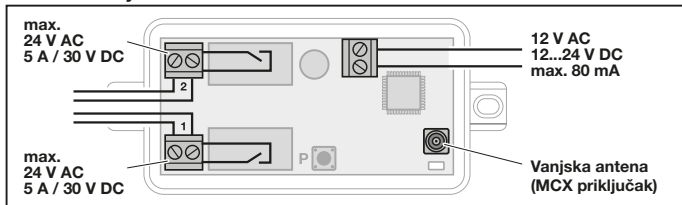
5 Montaža



NAPOMENA:


Domest se može poboljšati odabirom mjesta za postavljanje. Najbolji položaj odredite pokušajima.

6 Priključak



Postupak započinje kad na priključnoj spojki postoji napon. LED trajno svijetli barem 2 sekunde, dok se komunikacija ne ostvari u potpunosti. Tijekom tog vremena nisu moguće nikakve funkcije. Čim se LED indikator ugasi, prijamnik je spreman za rad.

7 Funkcije releja

Tipkom	Releji se aktivira pri impulsu slanja u podešenom trajanju, a nakon toga se opet isključuje. Trajanje impulsa slanja se može podesiti. Tvorička postavka je 1 sekunda	
Uključivanjem	Releji se pri 1. impulsu slanja aktivira. Sljedećim se isključuje.	

8 BlueSecur aplikacija (App)



Pomoću svog pametnog telefona možete upravljati motorima za vrata, motornim bravama ili e-otvaranjem te upravljati pravima pristupa (ključevima) koristeći aplikaciju.

BlueSecur aplikacija dostupna je besplatno u App StoreSM ili GoogleTM Play.

► BlueSecur aplikaciju instalirajte na svoj pametni telefon.

8.1 Preduvjeti sustava

Operativni sustav		Verzija software-a
Android	Pametni telefon	od 5
iOS	Pametni telefon	od 12

8.2 Dopuštenja za aplikaciju

Kako biste u potpunosti koristili funkcije aplikacije morate dozvoliti sljedeće:

Kamera		Za skeniranje QR kôda.
Bluetooth		Za komunikaciju između aplikacije i prijemnika.
Mjesto	Android	Za Bluetooth funkciju.

8.3 Uloge korisnika

Administrator	Administrator je 1. korisnik, koji se putem QR kôda povezuje s prijemnikom. Može dodati još 1 administratora.
	Korisniku dodjeljuje prava pristupa (ključ).
	Može brisati prava pristupa (ključ) za korisnika.
	Može vršiti postavke releja
Korisnici	Dobiva prava pristupa (ključ) od korisnika.

8.4 Funkcije aplikacije

U aplikaciji možete birati funkcije impulsa i push notifikacije. Tvornički je podešena funkcija impulsa.

8.4.1 Impuls

Ako se korisnik nalazi unutar dometa prijemnika, pomoću aplikacije može poslati impuls primjerice za otvaranje ili zatvaranje.

8.4.2 Push notifikacija

Za ovu funkciju na pametnom telefonu morate omogućiti push notifikaciju. Aplikacija mora biti aktivna u pozadini. Push notifikacija pojavljuje se kao skočna poruka, čim se korisnik nalazi unutar dometa prijemnika, te se iz nje može poslati nalog.

Push notifikaciju možete uključiti ili isključiti.

NAPOMENA:

Push notifikaciju morate eventualno aktivirati u postavkama za pametne telefone s Android operativnim sustavom, ovisno o verziji softvera.

8.5 Brisanje uređaja

Kada se u aplikaciji simbolom za smeće obriše motor vrata ili brava za motor, tim uređajem više ne možete upravljati putem pametnog telefona. Uređaj je i dalje pohranjen na prijemnik.

Ako uređaj želite ukloniti s prijemnika, morate izvršiti resetiranje uređaja (pogledajte poglavlje 12).

NAPOMENA

Prilikom resetiranja uređaja brišu se **svi** uređaji, ključevi, korisnici i postavke.

8.6 Backup

Kako bi se spriječio gubitak podataka imate mogućnost izrade backup-a na Hörmann serveru. Pohranjeni podaci tamo su uvijek na raspolaganju. Pretpostavka za izradu backup verzije je registracija.

Pohranjuju se do tog trenutka svi postojeći:

- uređaji (motori za vrta, motore brave ili e-otvaranje)
- kupljeni kontingenti ključeva
- podijeljeni ključevi

Backup je potreban za ponovno uspostavljanje podataka u slučajevima kada primjerice

- administrator zamijeni pametni telefon,
- se napravi resetiranje uređaja,
- je pametni telefon u kvaru ili izgubljen.

Backup se uvijek preporučuje za osiguranje podataka.

9 Pokretanje

Administrator je 1. korisnik koji se pomoću isporučenog QR kôda povezoao s prijemnikom. Ovaj je postupak moguć samo 1 x !

1. Provjerite nalazite li se u dometu prijemnika i je li prijemnik potpuno priključen.
2. Pokrenite aplikaciju.
3. Odaberite polje **Priučavanje** (iOS) ili simbol + (Android).
Kamera se otvara.
4. Skenirajte QR kôd na isporučenoj ključ kartici.
Prvi korisnik je povezan s prijemnikom kao administrator.
5. Uređaju dodijelite ime.

Prijemnik je u načinu rada.

Ključ karticu pohranite na sigurno. Ključ kartica ćete trebati ako u budućnosti budete ponovo morali usustaviti prijemnik.

10 Rad

Veza s prijemnikom ostvaruje se uvijek samo putem komunikacije s aplikacijom, primjerice slanje naloga, postavke u aplikaciji ili upravljanje korisnicima.

S prijemnikom se može povezati samo jedan pametni telefon. Veza traje oko 1 sekundu. Tek potom se može povezati drugi pametni telefon.

LED se pali kad prijemnik prepozna valjani ključ. Nalog (otvaranje, zatvaranje itd.) se pokreće u skladu s podešenom funkcijom releja.

Relais 1 (kanal 1)	LED svjetli 1 x plavo
Relais 2 (kanal 2)	LED svjetli 2 x plavo

10.1 Domet

Domet i učinak su vrlo ovisni o pametnom uređaju. Za komunikaciju s prijemnikom administrator ili korisnik mora biti u dometu, kako bi izvršio sljedeće postupke:

- Pokretanje naloga (otvaranje, zatvaranje itd.)
- Podešavanje i upravljanje uređajima
- Brisanje uređaja
- Brisanje ovlaštenja korisnika
- Vršenje postavki releja
- Preuzmite 2. administracijski ključ

10.2 Sinkronizacija

Sa svakom komunikacijom admin. pametnog telefona s prijemnikom sinkroniziraju se datum i vrijeme u prijemniku.

10.3 Prekid napajanja i povrat napajanja

U slučaju prekida napajanja otvaraju se izlazi releja (releji se isključuju). Pohranjeni ključevi, korisnički podaci i postavke su sigurno pohranjeni za slučaj nestanka napajanja.

Pri povratku napajanja izlazi releja ostaju otvoreni. Time se sprječava slučajno kretanje vrata.

10.4 Gubitak pametnog telefona

U slučaju gubitka pametnog telefona neovlaštene osobe mogu dobiti pristup vratima. U tom slučaju resetirajte prijemnik (pogledajte poglavlje 12). Na taj način ćete izbrisati sve ključeve s prijemnika, a time i prava pristupa.

11 Ključ

11.1 Kupovina kontingenata ključeva

Kako bi podijelio ključeve administrator putem aplikacije mora kupiti kontingent ključeva. Plaćanje se vrši prema smjernicama u App StoreSM ili GoogleTM Play. Jednokratni ključevi su besplatni.

11.2 Podjela ključeva

Administrator može podijeliti ključeve korisnicima putem svih mreža primjerice e-mail, Facebook Messenger, iMessage, WhatsApp etc.

Administrator može drugom administratoru **samo 1 x** dodijeliti ključ. Drugi se administrator za preuzimanje tog administracijskog ključa mora nalaziti u dometu prijemnika.

Administrator može istovremeno podijeliti maks. 15 jednokratnih ključeva.

NAPOMENA

Za uporabu ključeva na pametnom telefonu morate instalirati BlueSecur aplikaciju. Ako korisnik prilikom preuzimanja ključa još nije instalirao aplikaciju, uputit će ga se na preuzimanje u App StoreSM ili zu GoogleTM.

Tip ključa	Valjanost
Administratorski ključ	Uvijek valjan
Korisnički ključ	Valjan je uvijek ili za definirani period
Jednokratni ključ	Valjan je 1 x u roku od maks. 1 mjesec

Za jednokratni ključ administrator ima 2 mogućnosti kako bi podesio trenutak valjanosti:

1. Jednokratni ključ valjan je odmah 1 x unutar maks. 1 mjesec.
2. Jednokratni ključ valjan je od unesenog datuma 1 x unutar maks. 1 mjesec.

11.3 Zaštita pri podjeli ključeva

Kad administrator dodijeli ključ korisniku, korisnik za sigurnost unosi sa serverom generirani PIN za autentifikaciju. Korisnik mora unijeti PIN prije no što mu se dodijeli ključ.

12 Resetiranje uređaja

PAŽNJA

Kada se izvrši resetiranje uređaja svi su kupljeni ključevi nepovratno izbrisani s prijemnika. Samo ako imate backup na Hörmann serveru možete biti sigurni da je kupljeni kontingent ključeva i dalje na raspolaganju.

- ▶ Prije resetiranja uređaja napravite backup (pogledajte poglavlje 8.6).

Sljedećim koracima brišu se **svi** uređaji, ključevi, korisnici i postavke prijemnika.

1. Isključite privučene releje.
2. Pritisnite tipku **P** i držite tipku pritisnutom.
 - LED žaruljica 5 sekunda polako treperi plavo.
 - LED žaruljica brzo treperi 2 sekunde plavo.
3. Pustite tipku **P**.

Izbrisani su svi uređaji, ključevi, korisnici i postavke. Prijemnik je u tvorničkoj postavci.

NAPOMENA

Ukoliko ste u **P**-tipku pustili prijevremeno, resetiranje uređaja se prekida. Uređaji, ključevi, korisnici i postavke se ne brišu.

13 LED indikator i tipka

Plavo (BU)

Stanje	Funkcija
svijetli min. 2 sek.	Pokretanje sustava
svijetli 1 x	Prepoznat je važeći ključ za kanal 1.
svijetli 2 x	Prepoznat je važeći ključ za kanal 2.
treperi brzo 2 sek.	Prilikom preuzimanja je prepoznat važeći ključ
treperi polako 5 sek., treperi brzo 2 sek.	Provodi se resetiranje uređaja, odnosno resetiranje je završeno.
isključeno	Način rada

Crveno (RD)

Stanje	Funkcija
svijetli 1 x	Prepoznat je nevažeći ključ.
isključeno	Način rada

Tipka

Tipka P	Resetiranje uređaja
----------------	---------------------

14 Greška / Odbijen pristup

Ako je pristup odbijen, razlozi mogu biti sljedeći:

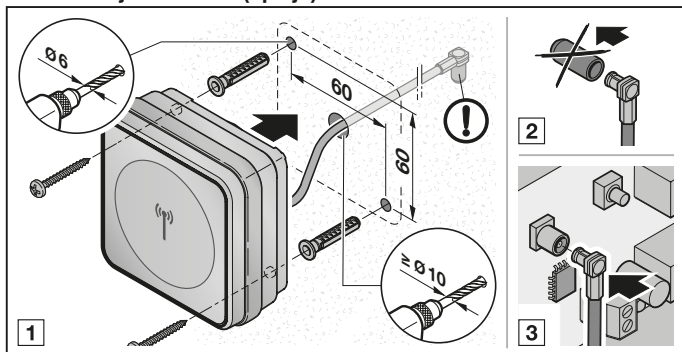
- Ključ je istekao.
- Prijemnik je bez napajanja.
- Prijemnik je prethodno bio bez napajanja.

Ako je prijemnik prethodno bio bez napajanja, administrator sa svojim pametnim telefonom prvo mora ponovo sinkronizirati prijemnik (pogledajte poglavlje 10.2).

Moguće je da sljedećim korisnicima prije sinkronizacije bude onemogućen pristup:

- Korisnicima s jednokratnim ključem
- Korisnicima s vremenski definiranim ključem.

15 Vanjska antena (opcija)



Za ograničeni se domet preporučuje vanjska antena.

Priključni vod je duljine 0,8 m.

Ako koristite vanjsku antenu to morate navesti u postavkama aplikacije. Tvornički je podešena interna antena.

16 Zbrinjavanje



Pakiranje zbrinite na odgovarajući način.



Električni i elektronički uređaji predaju se na za to predviđena sabirna mjesta.



Odvojeno zbrinjavanje baterija. Svaki je potrošač zakonski obavezan baterije predati na sabirno mjesto u svojoj zajednici, kvartu ili u trgovinu.

17 Tehnički podaci

Bluetooth prijemnik HET / S 2 BLE / HET / S 24 BLE	
Model	HET/S2-BLE HET/S24-BLE
Frekvencija	2,45 GHz
Snaga odašiljanja (EIRP)	maks. 10 mW
Napajanje	HET/S2-BLE: 230 – 240 V AC HET/S24-BLE: 12 V AC / 12 – 24 V DC
Dopuštena temperatura okoliša	-20 °C do +40 °C
Maks. vlažnost zraka	93 % bez kondenzacije
Vrsta zaštite	IP 44
Opterećenje releja	maks. 24 V AC; 5 A / 30 V DC
Dimenzije (Š × V × D)	110 × 45 × 40 mm

18 EU izjava o sukladnosti

Ovime Hörmann KG Verkaufsgesellschaft izjavljuje da je vrsta radijske opreme Bluetooth prijemnik HET/S 2 BiSecur / HET/S 24 BiSecur usklađen s Direktivom 2014/53/EU.

Cjelokupni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj internet adresi:



www.hoermann-docs.com/279220

Cuprins

1	Referitor la aceste instrucțiuni	37
1.1	Simboluri folosite	37
2	Instrucțiuni de siguranță	37
2.1	Utilizarea conform destinației	37
2.2	Instrucțiuni de siguranță privind funcționarea receptorului.....	37
3	Inventarul de livrare	38
4	Descrierea receptorului.....	39
5	Montaj.....	39
6	Racord.....	40
7	Funcțiile releului	40
8	Aplicația BlueSecur (App)	40
8.1	Cerințe de sistem	40
8.2	Drepturi de utilizare a aplicației.....	40
8.3	Rolurile utilizatorului.....	41
8.4	Funcțiile aplicației	41
8.5	Ștergerea aparatelor	41
8.6	Backup.....	41
9	Punerea în funcțiune.....	42
10	Operarea	42
10.1	Rază de acțiune	42
10.2	Sincronizare	43
10.3	Pana de curent și revenirea curentului.....	43
10.4	Pierderea smartphone-ului	43
11	Cheie	43
11.1	Achiziționarea de chei în vederea distribuiri ulterioare.....	43
11.2	Distribuirea cheilor	43
11.3	Siguranța la distribuirea cheilor	44
12	Resetarea aparatului	44
13	Afișajul și tasta LED.....	44
14	Eroare / Accesul refuzat.....	45
15	Antena externă (opțional).....	45
16	Eliminarea ca deșeu	45
17	Date tehnice	46
18	Declarație de conformitate UE	46

Transferul către terți al prezentului document, multiplicarea acestuia, comercializarea și dezbănuirea conținutului acestuia sunt interzise atât timp cât nu ați obținut o aprobare expresă în acest sens. Încălările vă vor obliga la plata de despăgubiri. Toate drepturile referitoare la înregistrarea brevetului, modelului de utilitate sau modelului industrial sunt rezervate. Ne rezervăm dreptul la modificări.

App StoreSM este o marcă a Apple Inc.

GoogleTM Play este o marcă a Google Inc.

Mult stimată clientă, mult stimat client,
Vă mulțumim că ați ales un produs de calitate superioară al firmei noastre.

1 Referitor la aceste instrucțiuni

Citiți instrucțiunile din acest document deoarece conțin informații importante despre produs. Respectați indicațiile conținute și în special, instrucțiunile de siguranță și avertismentele.

Mai multe detalii despre manipularea receptorului Bluetooth se găsesc pe Internet la **www.hoermann.com**

Păstrați aceste instrucțiuni cu atenție și asigurați-vă că se află mereu la îndemâna utilizatorului produsului.

1.1 Simboluri folosite



Setări din fabrică



Bluetooth®

Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc. și sunt utilizate sub licență de Hörmann KG Verkaufsgesellschaft. Alte embleme și nume de mărci sunt proprietatea deținătorilor respectivi.

2 Instrucțiuni de siguranță

2.1 Utilizarea conform destinației

Receptorul Bluetooth HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE este un receptor bidirecțional. Cu ajutorul aplicației aferente, cu smartphone-ul se pot acționa motoarele porții, ușii, electro-braștele sau contactele electrice pentru deschizător. Receptorul dispune de 2 ieșiri de releu fără potențial.

Nu sunt admise alte tipuri de utilizare în afara celor menționate. Producătorul nu răspunde pentru deteriorările produse prin utilizarea în alt scop sau de manevrarea necorespunzătoare.

2.2 Instrucțiuni de siguranță privind funcționarea receptorului



PRECAUȚIE

Pericol de rănire în cazul unei curse accidentale a porții / ușii

În timpul procesului de programare, sistemul radio poate declanșa curse accidentale ale porții / ușii.

- ▶ Aveți grijă ca în timpul procesului de memorare a sistemului radio, în raza de operare a instalației porții/ușii să nu se afle persoane sau obiecte.

ATENȚIE**Tensiunea de la sursă independentă la clemele de conectare și ieșirile releului**

Tensiunea de la o sursă independentă apărută la clemele de conectare și ieșirile releului poate să ducă la o defectare a sistemului electronic.

- ▶ Nu conectați tensiunea rețelei la clemele de conectare și ieșirile releului (230/240 VAC).

ATENȚIE**Afectarea bunei funcționări de către factorii de mediu**

În cazul nerespectării acestor condiții, funcționarea poate fi împiedicată!

Protejați receptorul de următoarele influențe:

- Expunerea directă la soare (temperatura ambiantă admisă: -20 °C până la +40 °C)
- umezeală
- depuneri de praf

OBSERVAȚIE

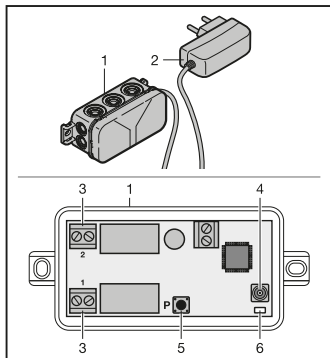
- Dacă nu există un acces separat pentru garaje, extindeți sau modificați sistemul radio în interiorul garajului.
- La punerea în funcțiune, extinderea sau modificarea sistemului radio:
 - Efectuați testul de funcționare.
 - Folosiți doar piese originale.
 - Condițiile de la fața locului pot să influențeze raza de acțiune a sistemului radio.

3 Inventarul de livrare

- Receptor Bluetooth HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE în carcasă
- Card de acces cu cod QR
- Cablu de legătură: 7 m, cu 4 ramificații (HET/S 24 BLE)
- Instrucțiuni de utilizare

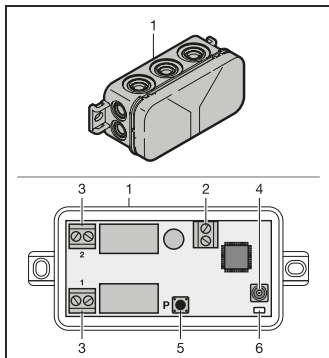
4 Descrierea receptorului

HET/S 2 BLE



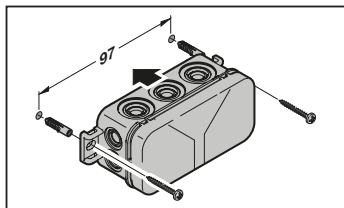
- 1 Receptor cu bloc alimentare ștecher
- 2 Bloc alimentare ștecher 230 - 240 V c.a, premontat
- 3 Clema de conectare a ieșirilor releului fără potențial
- 4 Bucșă de conectare antenă externă
- 5 Buton de programare **P** (tasta **P**)
- 6 Duo-LED – albastru / roșu (BU / RD)

HET/S 24 BLE



- 1 Receptor în carcasă
- 2 Clemă de conectare pentru tensiunea de alimentare de 12 V AC / 12 - 24 V DC
- 3 Clema de conectare a ieșirilor releului fără potențial
- 4 Bucșă de conectare antenă externă
- 5 Buton de programare **P** (tasta **P**)
- 6 Duo-LED – albastru / roșu (BU / RD)

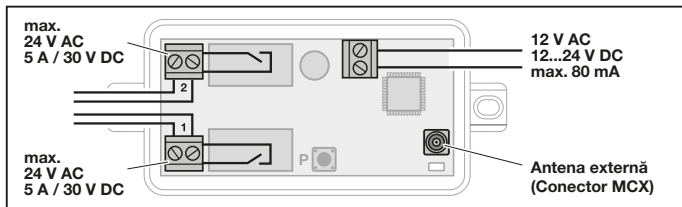
5 Montaj



OBSERVAȚIE:


Raza de acțiune se poate optimiza prin alegerea locului de montare. Căutați amplasarea optimă prin încercări repetate.

6 Racord



Dacă tensiunea de alimentare este aplicată la clemele de conectare, procedura de pornire începe. LED-ul luminează permanent cel puțin 2 secunde, până când comunicația este stabilită complet. În acest timp nu este posibilă nicio funcție. În momentul în care LED-ul se stinge, receptorul este pregătit pentru funcționare.

7 Funcțiile releului

Prin tastare	Releul este activat la un impuls emițător pentru durata setată, apoi este dezactivat. Durata impulsului emițător este reglabilă. Setarea din fabrică este de 1 secundă.	
Prin comutare	Releul este activat la primul impuls emițător. La următoarele, acesta este dezactivat.	

8 Aplicația BlueSecur (App)



Cu ajutorul aplicației, prin intermediul smartphone-ului dumneavoastră, puteți să operați motoarele porții, ușii, electro-broaștele sau contactele electrice pentru deschizător și să administrați drepturile de acces (chei).

Aplicația BlueSecur este disponibilă gratuit în App StoreSM sau în GoogleTM Play.

► Instalați aplicația BlueSecur pe smartphone-ul dumneavoastră.

8.1 Cerințe de sistem

Sistem de operare		Versiune software
Android	Smartphone	de la 5
iOS	Smartphone	de la 12

8.2 Drepturi de utilizare a aplicației

Pentru a folosi integral funcțiile aplicației, trebuie să activați drepturile de utilizare pentru:

Camera		Pentru a scana codul QR.
Bluetooth		Pentru comunicația între aplicație și receptor.
Locație	Android	Pentru funcția Bluetooth.

8.3 Rolurile utilizatorului

Administrator	Utilizatorul 1 care se conectează la receptor prin intermediul codului QR. Poate adăuga 1 administrator suplimentar.
	Alocă drepturile de acces (chei) pentru utilizator.
	Poate șterge drepturile de acces (chei) pentru utilizator.
	Poate efectua setările releului
Utilizator	Primește drepturile de acces (chei) de la administrator.

8.4 Funcțiile aplicației

În aplicație puteți alege funcțiile Impuls și Notificare Push. Din fabrică este setată funcția Impuls.

8.4.1 Impuls

Dacă utilizatorul se află în raza de acțiune a receptorului, cu ajutorul aplicației se poate declanșa o comandă de emiteră a unui impuls, de ex. deschiderea sau închiderea.

8.4.2 Notificare Push

Pentru această funcție, smartphone-ul trebuie să permită notificarea Push. Aplicația trebuie să fie activă pe fundal. Notificarea Push apare sub formă de fereastră pop-up imediat ce utilizatorul se află în raza de acțiune a receptorului, de la care poate fi declanșată o comandă.

Puteți activa sau dezactiva notificarea Push.

OBSERVAȚIE:

Dacă este cazul, la smartphone-urile cu sistem de operare Android, în funcție de versiunea software, trebuie să activați notificarea Push în setări.

8.5 Ștergerea aparatelor

Dacă în aplicație se șterge un motor de poartă, motor de ușă sau o electro-broască prin apăsarea simbolului Coș de gunoi, nu mai puteți opera aparatul cu ajutorul smartphone-ului. Aparatul rămâne salvat în receptor.

Dacă trebuie eliminat un aparat din receptor, efectuați o resetare a aparatului (vezi capitolul 12).

OBSERVAȚIE

La o resetare a aparatului, se șterg **toate** aparatele, cheile, utilizatorii și setările.

8.6 Backup

Pentru a preveni pierderea datelor, aveți posibilitatea de a crea un backup pe serverul Hörmann. Datele salvate acolo sunt în orice moment. Condiția preliminară pentru crearea unui backup este să vă înregistrați.

Se salvează toate intrările existente până la acel moment referitoare la următoarele:

- Aparatele (motoarele porții, ușii, electro-broaștele sau contactele electrice pentru deschizător)
- Chei achiziționate în vederea distribuirii ulterioare
- Chei distribuite

Un backup este necesar în vederea restabilirii datelor; de ex. în cazul în care

- administratorul schimbă smartphone-ul,
- trebuie executată o resetare a aparatului,
- smartphone-ul s-a defectat sau s-a pierdut.

Pentru asigurarea datelor, se recomandă să efectuați întotdeauna un backup.

9 Punerea în funcțiune

Utilizatorul 1, care se conectează la receptor prin intermediul codul QR furnizat, este administratorul. Această procedură poate fi efectuată doar 1 dată!

1. Asigurați-vă că vă aflați în raza de acțiune a receptorului și că receptorul este conectat integral.
2. Lansați aplicația.
3. Alegeți câmpul **Memorare** (iOS) sau simbolul + (Android).
Se deschide camera.
4. Scanați codul QR de pe cardul de acces livrat.
Utilizatorul 1 este conectat la receptor ca administrator.
5. Alocați un nume pentru aparat.

Receptorul este în modul de operare.

Păstrați cardul de acces într-un loc sigur. În cazul în care, ulterior, va trebui să setați din nou receptorul, veți avea nevoie de cardul de acces.

10 Operarea

Conexiunea la receptor se stabilește întotdeauna exclusiv prin intermediul comunicației cu aplicația, de ex. inițierea unei comenzi, setările din aplicație sau administrarea utilizatorului.

La receptor se poate conecta un singur smartphone. O conexiune durează cca. 1 secundă. Abia după aceea se poate conecta următorul smartphone.

Dacă receptorul identifică o cheie validă, LED-ul luminează. Se declanșează o comandă (deschidere, închidere etc.) conform funcției setate a releului.

Releu 1 (Canal 1)	LED aprins 1 × albastru
Releu 2 (Canal 2)	LED aprins 2 × albastru

10.1 Rază de acțiune

Raza de acțiune și performanța depind în mare măsură de smartphone. Pentru a comunica cu receptorul, administratorul sau utilizatorul trebuie să se afle în raza de acțiune pentru a executa următoarele acțiuni:

- Declanșare comandă (deschidere, închidere etc.)
- Setarea și administrarea aparatelor
- Ștergerea aparatelor
- Ștergerea drepturilor utilizatorului
- Efectuarea setărilor releului
- 2. Importare cheie administrator

10.2 Sincronizare

Cu fiecare comunicație stabilită între smartphone-ul administratorului și receptor, se sincronizează data și ora din receptor.

10.3 Pana de curent și revenirea curentului

La o pană de curent, ieșirile releului se deschid (releul se oprește). Cheile memorate, datele de utilizator și setările rezistente la căderile de tensiune.

La revenirea curentului, ieșirile releului rămân deschise. Se împiedică astfel declanșarea unei curse accidentale a porții sau ușii.

10.4 Pierderea smartphone-ului

La pierderea smartphone-ului, persoanele neautorizate primesc, eventual, acces la poartă și/sau la ușă. În acest caz, efectuați o resetare a aparatului receptorului (a se vedea Capitolul 12). Procedând astfel, sunt șterse toate cheile receptorului, precum și drepturile de acces.

11 Cheie

11.1 Achiziționarea de chei în vederea distribuirii ulterioare

Administratorul trebuie să achiziționeze chei în vederea distribuirii ulterioare.

Plata se realizează conform directivelor App StoreSM sau GoogleTM Play.

Cheile care pot fi utilizate o singură dată sunt gratuite.

11.2 Distribuirea cheilor

Administratorul poate distribui chei către utilizatori prin intermediul tuturor serviciilor instalate de tip Messenger, de ex. E-mail, Messenger Facebook, iMessage, WhatsApp etc.

Administratorul poate distribui **doar 1** cheie la un alt administrator. Administratorul 2 trebuie să fie în imediata apropiere a receptorului pentru a importa această cheie administrator.

Administratorul poate distribui simultan max. 15 chei care pot fi utilizate o singură dată.

OBSERVAȚIE

Pentru folosirea cheii, pe smartphone trebuie instalată aplicația BlueSecur. Dacă, la primirea unei chei, utilizatorul nu a instalat încă aplicația, acesta este redirecționat în App StoreSM sau GoogleTM Play în vederea descărcării.

Tip de chei	Valabilitate
Cheie administrator	Valabil întotdeauna
Cheie utilizator	Valabil întotdeauna sau pentru o perioadă definită
Cheie care poate fi utilizată o singură dată	1 × valabil timp de max. 1 lună

Pentru cheile care pot fi utilizate o singură dată, administratorul 2 are posibilitatea de a determina data de la care sunt valabile:

1. Cheia care poate fi utilizată o singură dată este valabilă 1 dată, timp de max. 1 lună începând din acel moment.
2. Cheia care poate fi utilizată o singură dată este valabilă 1 dată, timp de max. 1 lună de la data introdusă.

11.3 Siguranța la distribuirea cheilor

Când administratorul distribuie o cheie către un utilizator, din motive de siguranță, utilizatorul trebuie să se autentifice cu un PIN generat de server. Utilizatorul trebuie să introducă acest PIN doar înainte de a îi fi alocată cheia.

12 Resetarea aparatului

ATENȚIE

Dacă se efectuează o resetare a aparatului, toate cheile achiziționate vor fi de asemenea șterse irevocabil de la receptor. Doar prin intermediul unui backup pe serverul Hörmann vă puteți asigura că se menține disponibilitatea cheilor achiziționate în vederea distribuirii ulterioare.

► Înainte de resetarea aparatului, efectuați un backup (a se vedea capitolul 8.6).

Prin intermediul următorilor pași sunt resetate **toate** aparatele, cheile, utilizatorii și setările receptorului.

1. Oprii releele acționate.
2. Apăsați pe tasta **P** și țineți-o apăsată.
 - LED-ul clipește încet în culoarea albastru timp de 5 secunde.
 - LED-ul se aprinde intermitent rapid, în culoarea albastră, timp de 2 secunde.
3. Eliberați tasta **P**.

Se șterg toate aparatele, cheile, utilizatorii și setările. Setările de la nivelul receptorului sunt cele din fabrică.

OBSERVAȚIE

Dacă eliberați tasta **P** prea devreme, se întrerupe resetarea aparatului. Nu se șterg aparatele, cheile, utilizatorii și setările.

13 Afișajul și tasta LED

Albastru (BU)

Stare	Funcție
se aprinde min. 2 sec.	Pornire sistem
se aprinde 1 dată	Pentru canalul 1 se identifică o cheie validă.
se aprinde 2 x	Pentru canalul 2 se identifică o cheie validă.
clipește repede timp de 2 sec.	La detectare se identifică o cheie validă
clipește încet timp de 5 sec., clipește repede timp de 2 sec.	Se realizează, respectiv se încheie resetarea aparatului.
oprit	Mod de operare

Roșu (RD)

Stare	Funcție
se aprinde 1 dată	Se identifică o cheie nevalidă.
oprit	Mod de operare

Tasta

Tasta P	Resetarea aparatului
----------------	----------------------

14 Eroare / Accesul refuzat

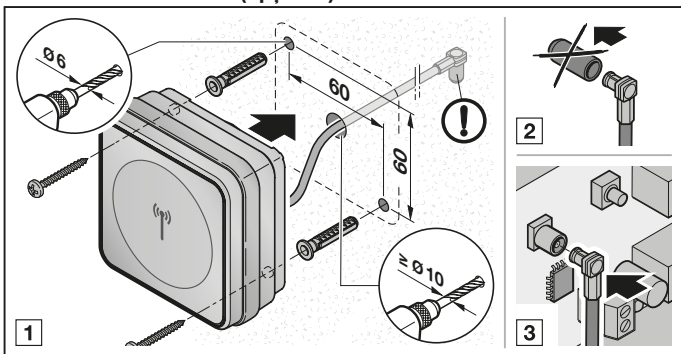
Dacă accesul este refuzat, pot exista următoarele motive:

- Cheia a expirat.
- Receptorul nu este alimentat cu curent.
- Anterior, receptorul nu a fost alimentat cu curent.

Dacă, anterior, receptorul nu a fost anterior alimentat cu curent, administratorul trebuie mai întâi să sincronizeze din nou receptorul cu smartphone-ul său (vezi capitolul 10.2). De asemenea, este posibil ca următorilor utilizatori să le fie refuzat accesul înainte de sincronizare:

- Utilizator cu cheie care poate fi utilizată o singură dată
- Utilizator cu cheie temporară.

15 Antena externă (opțional)



În cazul unei raze de acțiune limitate, se recomandă o antenă externă.

Cablul de racordare are o lungime de 0,8 m.

Dacă utilizați o antenă externă, aceasta trebuie configurată în setările aplicației.

Din fabrică este setată o antenă internă.

16 Eliminarea ca deșeu



Eliminarea ca deșeu a ambalajului.



Aparatura electrică și electronică trebuie predată centrelor de colectare și preluare organizate în acest scop.



Eliminarea separată a bateriilor. Fiecare consumator este obligat din punct de vedere legal să arunce bateriile la un punct de colectare din comunitate, district sau într-un punct de vânzare cu amănuntul.

17 Date tehnice

Receptor Bluetooth HET / S 2 BLE / HET / S 24 BLE

Model	HET/S2-BLE HET/S24-BLE
Frecvență	2,45 GHz
Putere de transmisie (EIRP)	max. 10 mW
Alimentare cu tensiune	HET/S2-BLE: 230 - 240 V c.a HET/S24-BLE: 12 V c.a / 12 - 24 V c.c
temperatura ambientă admisă	-20 °C până la +40 °C
umiditatea max. a aerului	93 % fără condensare
Tip de protecție	IP 44
Capacitatea de încărcare a releului	max. 24 V c.a; 5 A / 30 V c.c
Dimensiuni (l × h × A)	110 × 45 × 40 mm

18 Declarație de conformitate UE

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft declară prin prezenta că telecomanda de tip Receptor Bluetooth HET / S 2 BLE / HET / S 24 BLE respectă Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi găsit la următoarea adresă de internet:



www.hoermann-docs.com/279220

Πίνακας περιεχομένων

1	Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες	48
1.1	Χρησιμοποιούμενα σύμβολα	48
2	Υποδείξεις ασφαλείας	48
2.1	Ενδεδειγμένη χρήση.....	48
2.2	Υποδείξεις ασφαλείας για τη λειτουργία του δέκτη	48
3	Παραδοτέος εξοπλισμός	49
4	Περιγραφή του δέκτη	50
5	Συναρμολόγηση.....	50
6	Σύνδεση	51
7	Λειτουργίες ρελέ	51
8	Εφαρμογή BlueSecur (App).....	51
8.1	Προϋποθέσεις συστήματος	51
8.2	Άδειες εφαρμογής	51
8.3	Ρόλοι χρηστών	52
8.4	Λειτουργίες εφαρμογής	52
8.5	Διαγραφή συσκευών.....	52
8.6	Αντίγραφο ασφαλείας.....	52
9	Έναρξη λειτουργίας	53
10	Λειτουργία.....	53
10.1	Εμβέλεια	53
10.2	Συγχρονισμός	54
10.3	Διακοπή ρεύματος και επιστροφή ρεύματος.....	54
10.4	Απώλεια του Smartphone	54
11	Κλειδί	54
11.1	Αγορά παρτίδων κλειδιών	54
11.2	Κατανομή κλειδιών.....	54
11.3	Ασφάλεια κατά την κατανομή κλειδιών.....	55
12	Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset).....	55
13	Ένδειξη LED και πλήκτρα	55
14	Σφάλμα / άρνηση πρόσβασης.....	56
15	Εξωτερική κεραία (προαιρετικά).....	56
16	Διάθεση	57
17	Τεχνικά στοιχεία.....	57
18	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	57

Απαγορεύεται η ανατύπωση του παρόντος εγγράφου, η χρήση και η διανομή του περιεχομένου του χωρίς ρητή άδεια. Οι παραβάτες υποχρεούνται σε αποζημίωση. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος για την περίπτωση διπλώματος ευρεσιτεχνίας, υποδείγματος ή σχεδίου. Διατηρούμε το δικαίωμα για αλλαγές.

To App StoreSM είναι μια εμπορική ονομασία της Apple Inc. To GoogleTM είναι μια εμπορική ονομασία της Google Inc.

Προς την αξιότιμη πελατεία μας,
 σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν ποιότητας της εταιρείας μας.

1 Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες

Διαβάστε προσεκτικά και πλήρως τις παρούσες οδηγίες: περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το προϊόν. Ακολουθείτε τις υποδείξεις και τηρείτε ιδίως τις οδηγίες ασφαλείας και προειδοποίησης.

Περισσότερες πληροφορίες για τον χειρισμό του δέκτη Bluetooth υπάρχουν στο Internet στη διεύθυνση **www.hoermann.com**

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο με προσοχή και φροντίστε ώστε να είναι ανά πάσα στιγμή διαθέσιμο και ορατό στον χρήστη του προϊόντος.

1.1 Χρησιμοποιούμενα σύμβολα



Εργοστασιακή ρύθμιση



Το Bluetooth® Wortmarke και τα λογότυπα είναι καταχωρισμένες εμπορικές ονομασίες της Bluetooth SIG, Inc. και χρησιμοποιούνται βάσει αδειάς από την Hörmann KG Verkaufsgesellschaft. Τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στον εκάστοτε δικαιούχο.

2 Υποδείξεις ασφαλείας

2.1 Ενδεδειγμένη χρήση

Ο δέκτης Bluetooth HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE είναι ένας αμφίδρομος δέκτης. Με την αντίστοιχη εφαρμογή δύναται μέσω του Bluetooth στο Smartphone να χειριστούν ο μηχανισμός κίνησης πόρτας, η κλειδαριά κινητήρα ή ο ηλεκτρικός μηχανισμός ανοίγματος. Ο δέκτης διαθέτει 2 εξόδους ρελέ ξηρής επαφής.

Δεν επιτρέπονται άλλοι τρόποι χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες, οι οποίες προκλήθηκαν εξαιτίας αντικανονικής χρήσης ή εσφαλμένου χειρισμού.

2.2 Υποδείξεις ασφαλείας για τη λειτουργία του δέκτη

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια διαδρομή πόρτας

Κατά τη διαδικασία ρύθμισης στο ασύρματο σύστημα μπορεί να προκύψουν ακούσιες κινήσεις της πόρτας.

- ▶ Προσέξτε ώστε κατά τη ρύθμιση του ασύρματου συστήματος να μην υπάρχουν άτομα ή αντικείμενα στην περιοχή κίνησης του συστήματος πόρτας.

ΠΡΟΣΟΧΗ**Εξωτερική τάση στις κλέμες σύνδεσης και τις εξόδους ρελέ**

Εξωτερική τάση στις κλέμες σύνδεσης και τις εξόδους ρελέ οδηγούν σε καταστροφή του ηλεκτρικού συστήματος.

- ▶ Μην συνδέετε τάση δικτύου (230 / 240 V AC) στις κλέμες σύνδεσης και τις εξόδους ρελέ.

ΠΡΟΣΟΧΗ**Η λειτουργία του τηλεχειριστηρίου μπορεί να επηρεάζεται από τις περιβαλλοντικές συνθήκες**

Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να έχει αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία!

Προστατεύστε τον δέκτη από τις παρακάτω καιρικές επιδράσεις:

- Άμεση ηλιακή ακτινοβολία (επιτρ. θερμοκρασία περιβάλλοντος: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ έως $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- Υγρασία
- Σκόνη

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

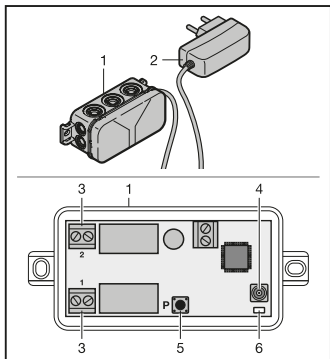
- Όταν δεν υπάρχει ξεχωριστή πρόσβαση στο γκαράζ, επεκτείνετε ή αλλάξτε το ασύρματο σύστημα εντός του γκαράζ.
- Κατά την ενεργοποίηση, επέκταση ή τροποποίηση του ασύρματου συστήματος:
 - Διενεργήστε έναν έλεγχο λειτουργίας.
 - Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια εξαρτήματα.
 - Οι τοπικές συνθήκες ενδέχεται να έχουν επίδραση στην εμβέλεια του ασύρματου συστήματος.

3 Παραδοτέος εξοπλισμός

- Δέκτης Bluetooth HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE στο περίβλημα
- Κάρτα κλειδι με κωδικό QR
- Καλώδιο σύνδεσης 7 m, 4-κλώνων (HET/S 24 BLE)
- Οδηγίες χρήσης

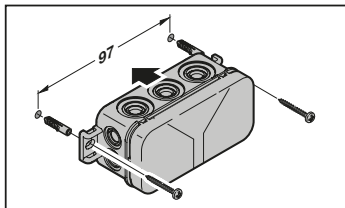
4 Περιγραφή του δέκτη

HET/S 2 BLE

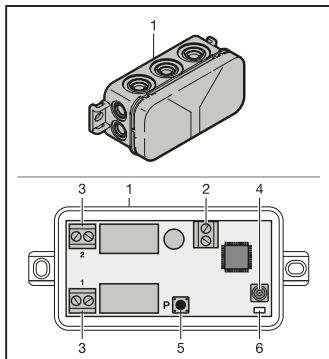


- 1 Δέκτης με πρίζα
- 2 Πρίζα 230 - 240 V AC, προεγκατεστημένη
- 3 Κλέμες σύνδεσης των εξόδων ρελέ ξηρής επαφής
- 4 Υποδοχή σύνδεσης εξωτερικής κεραίας
- 5 Πλήκτρο προγραμματισμού **P** (πλήκτρο **P**)
- 6 Duo-LED – μπλε/κόκκινο (BU / RD)

5 Συναρμολόγηση



HET/S 24 BLE

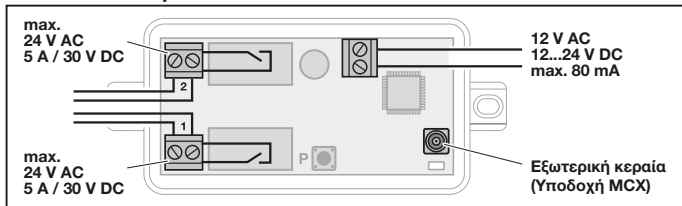


- 1 Δέκτης στο περιβλήμα
- 2 Κλέμα σύνδεσης για τάση τροφοδοσίας 12 V AC / 12 – 24 V DC
- 3 Κλέμες σύνδεσης των εξόδων ρελέ ξηρής επαφής
- 4 Υποδοχή σύνδεσης εξωτερικής κεραίας
- 5 Πλήκτρο προγραμματισμού **P** (πλήκτρο **P**)
- 6 Duo-LED – μπλε/κόκκινο (BU / RD)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Με την επιλογή της θέσης συναρμολόγησης μπορεί να βελτιστοποιηθεί η εμβέλεια. Υπολογίστε τον καλύτερο προσανατολισμό, ενδεχομένως πειραματιζόμενοι.

6 Σύνδεση



Όταν η τάση τροφοδοσίας τοποθετείται στις κλέμες σύνδεσης ξεκινάει η διαδικασία εκκίνησης. Η λυχνία LED ανάβει συνεχώς μπλε για 2 δευτερόλεπτα έως ότου δημιουργηθεί η επικοινωνία. Κατά τη διάρκεια αυτή δεν είναι δυνατή καμία λειτουργία. Μόλις σβήσει η λυχνία LED ο δέκτης είναι έτοιμος για λειτουργία.

7 Λειτουργίες ρελέ

Βηματική λειτουργία	Το ρελέ ενεργοποιείται σε παλμό αποστολής για την καθορισμένη διάρκεια ύστερα απενεργοποιείται. Η διάρκεια του παλμού αποστολής είναι ρυθμιζόμενη. Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι 1 δευτερόλεπτο.	
Μεταγωγή	Το ρελέ ενεργοποιείται με τον 1ο παλμό αποστολής. Στη συνέχεια απενεργοποιείται.	

8 Εφαρμογή BlueSecur (App)



Με την εφαρμογή δύναται με το Smartphone να διαχειριστούν ο μηχανισμός κίνησης πόρτας, η κλειδαριά κινητήρα ή ο ηλεκτρικός μηχανισμός ανοίγματος και τα δικαιώματα πρόσβασης (Κλειδιά).

Η εφαρμογή BlueSecur διατίθεται δωρεάν στο App StoreSM ή στο GoogleTM Play.

► Εγκαταστήστε την εφαρμογή BlueSecur στο Smartphone σας.

8.1 Προϋποθέσεις συστήματος

Λειτουργικό σύστημα		Έκδοση λογισμικού
Android	Smartphone	από 5
iOS	Smartphone	από 12

8.2 Άδειες εφαρμογής

Για να χρησιμοποιήσετε πλήρως τις λειτουργίες της εφαρμογής πρέπει να έχουν εγκριθεί οι ακόλουθες άδειες:

Κάμερα	Για τη σάρωση κωδικού QR.
Bluetooth	Για την επικοινωνία ανάμεσα στην εφαρμογή και τον δέκτη.
Τοποθεσία Android	Για τη λειτουργία Bluetooth.

8.3 Ρόλοι χρηστών

Διαχειριστής	Ο 1ος χρήστης που συνδέεται με τον δέκτη μέσω του κωδικού QR. Μπορεί να προσθέσει 1 ακόμη διαχειριστή.
	Να χορηγήσει δικαιώματα πρόσβασης (κλειδί) στους χρήστες.
	Μπορεί να διαγράψει δικαιώματα πρόσβασης (κλειδί) των χρηστών.
	Μπορεί να προβεί σε ρυθμίσεις του ρελέ
Χρήστης	Λαμβάνει δικαιώματα πρόσβασης (κλειδί) από τον διαχειριστή.

8.4 Λειτουργίες εφαρμογής

Στην εφαρμογή μπορείτε να επιλέξετε τις λειτουργίες παλμού και ειδοποίησης Push. Εργοστασιακή ρύθμιση στη λειτουργία παλμού.

8.4.1 Παλμός

Όταν ο χρήστης βρίσκεται εντός της εμβέλειας του δέκτη μπορεί μέσω της εφαρμογής να ενεργοποιήσει μία εντολή παλμού π.χ. άνοιγμα ή κλείσιμο.

8.4.2 Ειδοποίηση Push

Για την λειτουργία αυτή πρέπει το Smartphone να επιτρέψει την ειδοποίηση Push. Η εφαρμογή πρέπει να είναι ενεργή στο παρασκήνιο. Η ειδοποίηση Push εμφανίζεται ως αναδυόμενο παράθυρο εφόσον ο χρήστης βρίσκεται εντός της εμβέλειας του δέκτη από τον οποίο ενεργοποιήθηκε η εντολή.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση Push.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Πρέπει να ενεργοποιήσετε την ειδοποίηση Push σε Smartphone με λειτουργικό σύστημα Android και ανάλογα με την έκδοση του λογισμικού στις ρυθμίσεις.

8.5 Διαγραφή συσκευών

Όταν στην εφαρμογή διαγραφεί μέσω του συμβόλου κάδου σκουπιδιών ο μηχανισμός κίνησης πόρτας ή η κλειδαριά κινητήρα δεν μπορείτε πλέον να χειριστείτε τη συσκευή με το Smartphone. Η συσκευή όμως συνεχίζει να είναι αποθηκευμένη στον δέκτη.

Σε περίπτωση που μια συσκευή πρέπει να αφαιρεθεί από τον δέκτη διεξάγετε επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset) (βλέπε κεφάλαιο 12).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset) διαγράφονται **όλες** οι συσκευές, κλειδιά, χρήστες και ρυθμίσεις.

8.6 Αντίγραφο ασφαλείας

Προκειμένου να αποφεύγεται η απώλεια δεδομένων έχετε τη δυνατότητα να δημιουργήσετε ένα αντίγραφο ασφαλείας στον διακομιστή Hörmann. Τα αποθηκευμένα δεδομένα είναι συνεχώς διαθέσιμα εκεί. Προϋπόθεση για τη δημιουργία αντιγράφου ασφαλείας είναι η εγγραφή.

Αποθηκεύονται όλα τα δεδομένα που υπάρχουν μέχρι εκείνη τη στιγμή:

- Συσκευές (μηχανισμός κίνησης πόρτας, κλειδαριά κινητήρα ή ηλεκτρικός μηχανισμός ανοίγματος)
- Αγορασμένες παρτίδες κλειδιών
- Καταναμημένα κλειδιά

Ένα αντίγραφο ασφαλείας είναι απαραίτητο για την επαναφορά των δεδομένων, όταν π.χ.

- ο διαχειριστής αλλάξει Smartphone,
- πρέπει να διεξαχθεί επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset),
- προκύψει βλάβη ή σε περίπτωση απώλειας του Smartphone.

Για την ασφάλεια των δεδομένων συνιστάται πάντα η λήψη αντιγράφου ασφαλείας.

9 Έναρξη λειτουργίας

Ο 1ος χρήστης ο οποίος συνδέεται με τον δέκτη μέσω του κωδικού QR που παρέχεται είναι ο διαχειριστής. Η διαδικασία αυτή δύναται να διεξαχθεί μόνο 1 x !

1. Βεβαιωθείτε, ότι βρίσκεστε εντός στη εμβέλεια του δέκτη και ότι ο δέκτης είναι πλήρως συνδεδεμένος.
2. Ξεκινήστε την εφαρμογή.
3. Επιλέξτε το σύμβολο **Ρύθμιση** (iOS) ή το σύμβολο **+** (Android).
Ανοίγει η κάμερα.
4. Σαρώστε τον κωδικό QR που βρίσκεται στην παρεχόμενη κάρτα κλειδί.
Ο 1ος χρήστης συνδέεται ως διαχειριστής στον δέκτη.
5. Δώστε ένα όνομα στη συσκευή.

Ο δέκτης βρίσκεται σε κατάσταση λειτουργίας.

Φυλλάξτε την κάρτα κλειδί σε ένα ασφαλές μέρος. Εάν χρειαστεί να ρυθμίσετε τον δέκτη σε μεταγενέστερη χρονική στιγμή χρειάζεστε την κάρτα κλειδί.

10 Λειτουργία

Η σύνδεση με τον δέκτη πραγματοποιείται πάντα μέσω της επικοινωνίας με τον δέκτη π.χ. ενεργοποίηση εντολής, ρυθμίσεις εφαρμογής ή διαχείριση χρηστών.

Μόνο ένα Smartphone μπορεί να συνδέεται με τον δέκτη κάθε φορά. Μία σύνδεση διαρκεί περ. 1 δευτερόλεπτο. Στη συνέχεια μπορεί να συνδεθεί το επόμενο Smartphone.

Όταν ο δέκτης αναγνωρίζει ένα έγκυρο κλειδί ανάβει η λυχνία LED. Μία εντολή (άνοιγμα, κλείσιμο κ.λπ.) ενεργοποιείται σύμφωνα με τη ρυθμισμένη λειτουργία ρελέ.

Ρελέ 1 (κανάλι 1)	Η λυχνία LED ανάβει 1 x μπλε
Ρελέ 2 (κανάλι 2)	Η λυχνία LED ανάβει 2 x μπλε

10.1 Εμβέλεια

Η εμβέλεια και η απόδοση εξαρτώνται από το Smartphone. Για την επικοινωνία με τον δέκτη πρέπει ο διαχειριστής ή ο χρήστης να βρίσκεται εντός της εμβέλειας, προκειμένου να διεξάγονται οι ακόλουθες λειτουργίες:

- Ενεργοποίηση εντολής (άνοιγμα, κλείσιμο κ.λπ.)
- Ρύθμιση και διαχείριση συσκευών
- Διαγραφή συσκευών
- Διαγραφή αδειών χρήστη
- Πραγματοποίηση ρυθμίσεων ρελέ
- 2. Εισαγωγή κλειδιού διαχειριστή

10.2 Συγχρονισμός

Με κάθε επικοινωνία του Smartphone που πραγματοποιεί ο διαχειριστής με τον δέκτη συγχρονίζονται η ημερομηνία και η ώρα στον δέκτη.

10.3 Διακοπή ρεύματος και επιστροφή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ανοίγουν οι έξοδοι ρελέ (τα ρελέ απενεργοποιούνται). Τα ρυθμισμένα κλειδιά, στοιχεία χρηστών και ρυθμίσεις αποθηκεύονται σε εφεδρική μπαταρία.

Σε περίπτωση επιστροφής του ρεύματος οι έξοδοι ρελέ παραμένουν ανοιχτές. Κατά αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η ακούσια ενεργοποίηση κίνησης πόρτας.

10.4 Απώλεια του Smartphone

Σε περίπτωση απώλειας του Smartphone υπάρχει πιθανότητα μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης στην πόρτα. Σε αυτή την περίπτωση διεξάγετε επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset) του δέκτη (βλέπε κεφάλαιο 12). Κατά αυτόν τον τρόπο διαγράφονται όλα τα κλειδιά από τον δέκτη και τα δικαιώματα πρόσβασης.

11 Κλειδί

11.1 Αγορά παρτίδων κλειδιών

Προκειμένου να καταμεληθούν κλειδιά πρέπει ο διαχειριστής να αγοράσει παρτίδες κλειδιών μέσω του καταστήματος εφαρμογών. Η πληρωμή πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του App StoreSM ή του GoogleTM Play.

Τα κλειδιά μιας χρήσης είναι δωρεάν.

11.2 Κατανομή κλειδιών

Ο διαχειριστής μπορεί να κατανείμει κλειδιά στους χρήστες μέσω όλων των εγκατεστημένων υπηρεσιών αποστολής γραπτών μηνυμάτων π.χ. email, Facebook-Messenger, iMessage, WhatsApp κ.λπ.

Ο διαχειριστής μπορεί να κατανείμει **μόνο 1** × ένα κλειδί σε κάποιον άλλο διαχειριστή. Για την εισαγωγή του κλειδιού διαχειριστή, ο 2ος διαχειριστής θα πρέπει να βρίσκεται εντός της εμβέλειας του δέκτη.

Ο διαχειριστής μπορεί να κατανείμει το μέγιστο 15 κλειδιά μιας χρήσης ταυτόχρονα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να χρησιμοποιηθεί το κλειδί πρέπει στο Smartphone να έχει εγκατασταθεί η εφαρμογή BlueSecur. Εάν κατά την παραλαβή του κλειδιού ο χρήστης δεν έχει ακόμη εγκαταστήσει την εφαρμογή θα οδηγηθεί στο App StoreSM ή στο GoogleTM Play.

Τύπος κλειδιού	Ισχύς
Κλειδί διαχειριστή	Ισχύει πάντα
Κλειδί χρήστη	Ισχύει πάντα ή για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα
Κλειδί μιας χρήσης	ισχύει το μέγιστο 1 × εντός 1 μήνα

Για το κλειδί μιας χρήσης ο διαχειριστής έχει 2 δυνατότητες για να ορίσει τη χρονική διάρκεια της ισχύος του:

1. Το κλειδί μιας χρήσης ισχύει στο εξής το μέγιστο 1 × εντός 1 μήνα.
2. Το κλειδί μιας χρήσης ισχύει από την καθορισμένη ημερομηνία το μέγιστο 1 × εντός 1 μήνα.

11.3 Ασφάλεια κατά την κατανομή κλειδιών

Όταν ο διαχειριστής κατανέμει ένα κλειδί σε έναν χρήστη πρέπει για λόγους ασφαλείας η ταυτότητα του χρήστη να πιστοποιηθεί με ένα PIN από τον διακομιστή. Ο χρήστης πρέπει πριν του επιδοθεί το κλειδί να εισαγάγει αυτό το PIN.

12 Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση επαναφοράς των αρχικών ρυθμίσεων (reset) διαγράφονται μόνιμα από τον δέκτη όλα τα αγορασμένα κλειδιά. Μόνο μέσω ενός αντιγράφου ασφαλείας στον διακομιστή Hörmann μπορείτε να είστε σίγουροι ότι οι αγορασμένες παρτίδες κλειδιών σας θα συνεχίσουν να είναι διαθέσιμες.

- ▶ Πριν από την επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset) δημιουργήστε ένα αντίγραφο ασφαλείας (βλέπε κεφάλαιο 8.6).

Μέσω των ακόλουθων βημάτων διαγράφονται **όλες** οι συσκευές, τα κλειδιά, οι χρήστες και οι ρυθμίσεις του δέκτη.

1. Απενεργοποιήστε τα ενεργοποιημένα ρελέ.
2. Πατήστε το πλήκτρο **P** και κρατήστε το πατημένο.
 - Η λυχνία LED αναβοσβήνει αργά για 5 δευτερόλεπτα μπλε.
 - Η λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα για 2 δευτερόλεπτα μπλε.

3. Αφήστε το πλήκτρο **P**.

Έχουν διαγραφεί όλες οι συσκευές, τα κλειδιά, οι χρήστες και οι ρυθμίσεις. Ο δέκτης βρίσκεται σε εργοστασιακές ρυθμίσεις.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν αφήσετε πρόωρα το πλήκτρο **P** θα διακοπεί η επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset). Δεν διαγράφονται οι συσκευές, τα κλειδιά, οι χρήστες και οι ρυθμίσεις.

13 Ένδειξη LED και πλήκτρα

Μπλε (BU)

Κατάσταση	Λειτουργία
ανάβει κατ' ελάχιστον 2 δευτ.	Εκκίνηση συστήματος
ανάβει 1 x	Για το κανάλι 1 έχει αναγνωριστεί ένα έγκυρο κλειδί.
ανάβει 2 x	Για το κανάλι 2 έχει αναγνωριστεί ένα έγκυρο κλειδί.
αναβοσβήνει γρήγορα για 2 δευτ	Κατά τον προγραμματισμό αναγνωρίστηκε ένα έγκυρο κλειδί
αναβοσβήνει αργά για 5 δευτ., αναβοσβήνει γρήγορα για 2 δευτ	Εκτελείται ή ολοκληρώνεται επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset).
εκτός λειτουργίας	Κατάσταση λειτουργίας

Κόκκινο (RD)

Κατάσταση	Λειτουργία
ανάβει 1 x	Αναγνωρίστηκε ένα μη έγκυρο κλειδί.
εκτός λειτουργίας	Κατάσταση λειτουργίας

Πλήκτρο

Πλήκτρο P	Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset)
-----------	---

14 Σφάλμα / άρνηση πρόσβασης

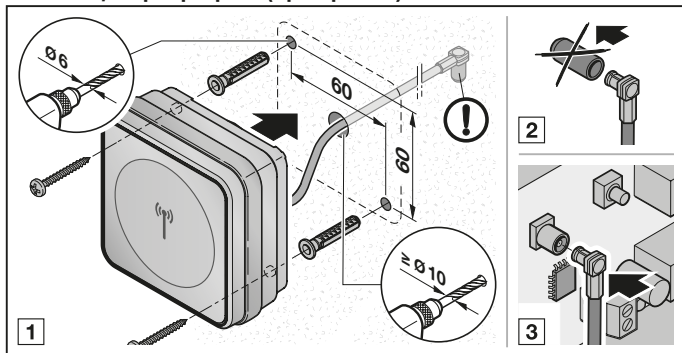
Σε περίπτωση άρνησης πρόσβασης μπορεί να υπάρχουν οι ακόλουθοι λόγοι:

- Το κλειδί έχει λήξει.
- Ο δέκτης δεν έχει ρεύμα.
- Ο δέκτης ήταν προηγουμένως χωρίς ρεύμα.

Σε περίπτωση που ο δέκτης ήταν προηγουμένως χωρίς ρεύμα πρέπει ο διαχειριστής με το Smartphone του να συγχρονίσει ξανά τον δέκτη (βλέπε κεφάλαιο 10.2).

Πιθανόν πριν από τον συγχρονισμό να απορριφθεί η πρόσβαση των ακόλουθων χρηστών:

- Χρήστης με κλειδί μιας χρήσης
- Χρήστης με κλειδί καθορισμένης χρονικής διάρκειας.

15 Εξωτερική κεραία (προαιρετικά)

Σε περίπτωση περιορισμένης εμβέλειας συνιστάται η χρήση εξωτερικής κεραίας.

Το καλώδιο σύνδεσης έχει μήκος 0,8 m.

Εάν χρησιμοποιείτε εξωτερική κεραία πρέπει να τη ρυθμίσετε με τις ρυθμίσεις της εφαρμογής. Εργοστασιακά είναι τοποθετημένη μια εσωτερική κεραία.

16

Διάθεση

Απορρίψτε τη συσκευασία κατά είδος.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να παραδίδονται σε κατάλληλα σημεία αποκομιδής και συλλογής.



Απορρίψτε χωριστά τις μπαταρίες. Κάθε καταναλωτής έχει νομική υποχρέωση να παραδίδει τις μπαταρίες σε σημείο συλλογής του δήμου ή της περιοχής του ή στο εμπόριο.

17

Τεχνικά στοιχεία

Δέκτης Bluetooth HET/S 2 BLE/HET/S 24 BLE

Μοντέλο

HET/S2-BLE
HET/S24-BLE

Συχνότητα

2,45 GHz

Ισχύς εκπομπής (EIRP)

μέγ. 10 mW

Τροφοδοσία τάσης

HET/S2-BLE: 230 – 240 V AC

HET/S24-BLE: 12 V AC / 12 – 24 V DC

Επιτρ. θερμοκρασία περιβάλλοντος

–20 °C έως +40 °C

Μέγ. υγρασία ατμόσφαιρας

93 % χωρίς συμπύκνωση

Κλάση προστασίας

IP 44

Ανοχή των ρελέ σε φορτίο

μέγ. 24 V AC; 5 A / 30 V DC

Διαστάσεις (Π × Υ × Β)

110 × 45 × 40 mm

18

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν η Hörmann KG Verkaufsgesellschaft, δηλώνει ότι ο τύπος ασύρματης εγκατάστασης Δέκτης Bluetooth HET/S 2 BLE/HET/S 24 BLE συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης στην ακόλουθη διεύθυνση:



www.hoermann-docs.com/279220

Съдържание

1	За настоящата инструкция.....	59
1.1	Използвани символи.....	59
2	Указания за безопасност.....	59
2.1	Употреба по предназначение.....	59
2.2	Указания за безопасна експлоатация на приемника.....	59
3	Обхват на доставката.....	60
4	Описание на приемника.....	61
5	Монтаж.....	61
6	Връзка.....	62
7	Функции на релетата.....	62
8	Приложение BlueSecur (App).....	62
8.1	Системни изисквания.....	62
8.2	Пълномощия в приложението.....	62
8.3	Потребителски роли.....	63
8.4	Функции на приложението.....	63
8.5	Изтриване на устройства.....	63
8.6	Архивни копия / Backup.....	63
9	Пускане в експлоатация.....	64
10	Експлоатация.....	64
10.1	Обхват.....	65
10.2	Синхронизиране.....	65
10.3	Прекъсване и възстановяване на електрозахранването.....	65
10.4	Загубване на смартфона.....	65
11	Ключ.....	65
11.1	Закупуване на контингенти от ключове.....	65
11.2	Разпределяне на ключове.....	65
11.3	Защита при разпределянето на ключове.....	66
12	Рестартиране на устройството.....	66
13	LED-индикация и бутон.....	67
14	Грешка / Отказан достъп.....	67
15	Външна антена (опция).....	68
16	Изхвърляне като отпадък.....	68
17	Технически данни.....	69
18	ЕС - Декларация за съответствие.....	69

Предаването и размножаването на този документ, използването и оповестяването на неговото съдържание са забранени, освен ако не е налице изрично разрешение за това. Нарушаването на тази забрана поражда задължение за обезщетение. Всички права за регистрация на патент, полезен модел или промишлен дизайн са запазени. Правото за нанасяне на промени се запазва.

App StoreSM е марка на Apple Inc.
GoogleTM Play е марка на Google Inc.

Уважаеми клиенти,
благодарим Ви, че сте решили да закупите качествен продукт от нашия асортимент.

1 За настоящата инструкция

Прочетете внимателно цялата инструкция, тя съдържа важна информация за продукта. Обърнете внимание на указанията и ги спазвайте стриктно, най-вече тези, касаещи безопасността и съдържащи предупреждения.

Повече информация за работата с Bluetooth приемника можете да намерите в интернет на адрес: **www.hormann.bg**

Съхранявайте грижливо настоящата инструкция и се погрижете, тя да е винаги на разположение на потребителя на продукта.

1.1 Използвани символи



Заводска настройка



Bluetooth®

Словесната търговска марка Bluetooth® и логата са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и се използват от Hörmann KG Verkaufsgesellschaft по лиценз. Всички други маркови знаци и имена са собственост на техните притежатели.

2 Указания за безопасност

2.1 Употреба по предназначение

Bluetooth приемникът HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE е двупосочен приемник. Принадлежащото му приложение позволява управление на задвижвания за врати, моторни брави или електрически насрещници от смартфон чрез Bluetooth връзка. Приемникът разполага с 2 безпотенциални релейни изхода.

Други приложения са недопустими. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали вследствие на употреба не по предназначение или некоректно обслужване.

2.2 Указания за безопасна експлоатация на приемника

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания при неволно движение на вратата

По време на прехвърлянето на кодове в рамките на радиосистемата е възможно да се стигне до нежелани движения на вратата.

- ▶ При провеждане на разпознавания за радиосистемата, следете в областта на движение на вратата да не попадат хора или предмети.

ВНИМАНИЕ**Довеждане на външно напрежение до присъединителните клеми и релейните изходи**

Довеждането на външно напрежение до присъединителните клеми и релейните изходи води до повреда на електрониката.

- ▶ Не прокарвайте мрежово напрежение (230 / 240 V AC) до присъединителните клеми и релейните изходи.

ВНИМАНИЕ**Нарушение на функциите вследствие на атмосферни влияния**

Ако това изискване не се спазва, функцията може да се наруши!

Защитете приемника от следните влияния:

- директна слънчева светлина (допустима температура на околната среда: -20 °C до +40 °C)
- влага
- прах

УКАЗАНИЕ

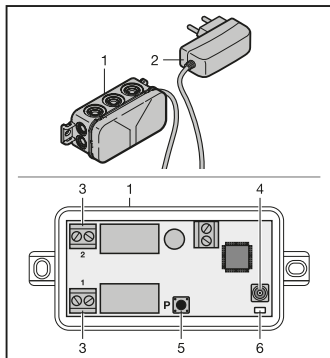
- Ако не е налице отделен вход към гаража, извършвайте всички промени и допълнения в радиосистемата от гаража.
- Когато пускате радиосистемата в експлоатация, допълвате я или я променят:
 - Проведете тест за функционалност.
 - Използвайте само оригинални части.
 - Условието на място могат да окажат влияние върху обхвата на радиосистемата.

3 Обхват на доставката

- Bluetooth приемник HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE в корпус
- Ключ карта с QR код
- Присъединителен кабел 7 м, 4-жилен (HET/S 24 BLE)
- Инструкция за експлоатация

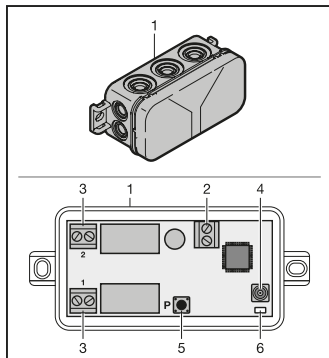
4 Описание на приемника

HET/S 2 BLE



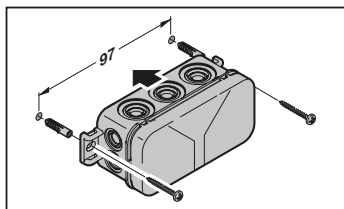
- 1 Приемник със захранващ блок
- 2 Захранващ блок 230 - 240 V AC, предварително монтиран
- 3 Присъединителна клема на безпотенциалните релейни изходи
- 4 Букса за свързване на външна антена
- 5 Бутон за програмиране **P** (Бутон **P**)
- 6 Двойна LED-индикация – синьо / червено (BU / RD)

HET/S 24 BLE



- 1 Приемник в корпус
- 2 Присъединителна клема за захранващо напрежение 12 V AC / 12 – 24 V DC
- 3 Присъединителна клема на безпотенциалните релейни изходи
- 4 Букса за свързване на външна антена
- 5 Бутон за програмиране **P** (Бутон **P**)
- 6 Двойна LED-индикация – синьо / червено (BU / RD)

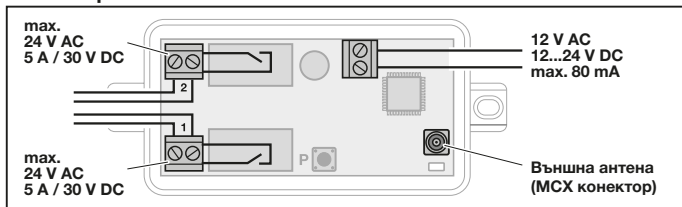
5 Монтаж



УКАЗАНИЕ:


Обхватът може да се оптимизира с избора на място за монтаж. Определете най-доброто положение с няколко опита.

6 Връзка



Устройството се стартира, когато на присъединителните клеми е налице захранващо напрежение. LED-индикацията светва в синьо за минимум 2 секунди, докато се изгради комуникацията. През това време не са възможни функции. След като LED-индикацията изгасне, приемникът е готов за експлоатация.

7 Функции на релетата

Тактов режим	При излъчен импулс релето сработва за зададената продължителност, след това отделя. Продължителността на излъчвания импулс може да се настройва. Заводската настройка е 1 секунда	
Превключване	Релето сработва при 1-вия излъчен импулс. При следващия импулс – отделя.	

8 Приложение BlueSecur (App)



С приложението можете да командвате задвижвания за врати, моторни брави или електрически насрещници от смартфона си, както и да управлявате права за достъп (ключове).

Приложението BlueSecur е налично в App StoreSM или GoogleTM Play и е безплатно.

► Инсталирайте приложението BlueSecur на Вашия смартфон.

8.1 Системни изисквания

Операционна система		Софтуер версия
Android	Смартфон	от 5
iOS	Смартфон	от 12

8.2 Пълномощия в приложението

За да използвате всички функции на приложението, трябва да дадете пълномощия на:

Камерата	За сканиране на QR кода.
Bluetooth връзката	За комуникация между приложението и приемника.
Местоположение Android	За Bluetooth функцията.

8.3 Потребителски роли

Администратор	Първият потребител, който се свърже с приемника чрез QR кода. Може да добави още 1 администратор.
	Предоставя права за достъп (ключове) на потребителите.
	Може да изтрива права за достъп (ключове) на потребители.
	Може да настройва релетата
Потребител	Получава права за достъп (ключове) от администратора.

8.4 Функции на приложението

В рамките на приложението можете да избирате между функциите „Импулс“ и „Уведомяване тип Push“. Заводска настройка е за функцията „Импулс“.

8.4.1 Импулс

Когато потребителят е в обхвата на приемника, с помощта на приложението може да се подаде команден импулс, например за отваряне или затваряне.

8.4.2 Уведомяване тип Push

За тази функция е необходимо смартфонът да позволява уведомяване тип Push. Приложението трябва да е активно във фонов режим. Уведомяването тип Push се указва като Rорur, когато потребителят е в обхвата на приемника и може да подаде команда.

Можете да активирате или деактивирате уведомяването тип Push.

УКАЗАНИЕ:

При смартфоните с операционна система Android, в зависимост от версията на софтуера, е възможно да се наложи уведомяването тип Push да се активира в настройките.

8.5 Изтриване на устройства

Ако задвижване за врата или моторна брава бъдат изтривани от приложението чрез символа „Кошче“, вече не можете да командвате съответното устройство от смартфона. В приемника обаче устройството продължава да е запаметено.

Ако желаете да премахнете устройство от приемника, трябва да извършите рестартиране на устройството /приемника/ (виж точка 12).

УКАЗАНИЕ

При рестартиране на устройството се изтриват **всички** запаметени в него устройства, ключове, потребители и настройки.

8.6 Архивни копия / Backup

За да се предотврати загубата на данни, имате възможността да създавате архивни копия / Backup на сървъра на Hörmann. Запаметените там данни са на разположение по всяко време. Условие за създаването на архивно копие/Backup е регистрацията.

Запамятват се всички налични до момента:

- устройства (задвижвания за врати, моторни брави или електрически насрещници)
- закупени контингенти от ключове
- разпределени ключове

Архивно копие / Backup се изисква за възстановяване на данните, когато напр.

- администраторът си смени смартфона,
- трябва да се проведе рестартиране на устройството,
- смартфонът се повреди или бъде загубен.

Създаването на архивно копие / Backup се препоръчва винаги за защита на данните.

9 Пускане в експлоатация

Първият потребител, който се свързва с приемника посредством включения в доставката QR код, е администраторът. Този процес е възможен само 1 път!

1. Уверете се, че се намирате в обхвата на приемника и последният е свързан коректно.
2. Стартирайте приложението.
3. Изберете полето **разпознаване** (iOS) или символа + (Android). Отваря се прозорецът на камерата.
4. Сканирайте QR кода от включената в доставката ключ карта. Първият потребител е свързан с приемника като администратор.
5. Задайте име на устройството.

Приемникът е в работен режим.

Съхранявайте ключ картата на сигурно място. Тя ще Ви е необходима, ако по-нататък се наложи да настройвате приемника отново.

10 Експлоатация

Връзката с приемника се осъществява винаги посредством комуникация с приложението, например подаване на команда, извършване на настройки в приложението или управление на потребители.

С приемника може да се свърже винаги само един смартфон. Изграждането на връзката трае 1 секунда. Едва след това е възможно свързване на следващия смартфон.

Когато приемникът разпознае валиден ключ, светва LED-индикацията. Команда (за отваряне, затваряне и др.) се подава съгласно настроената функция на релетата.

Реле 1 (Канал 1)	LED-индикацията светва 1 x в синьо
Реле 2 (Канал 2)	LED-индикацията светва 2 x в синьо

10.1 Обхват

Обхватът и функционалността зависят силно от смартфона. За да се осъществи комуникация с приемника с цел изпълнение на изброените по-долу действия, е необходимо администраторът или потребителят да се намира в неговия обхват:

- Подаване на команда (за отваряне, затваряне и др.)
- Настройване и управление на устройствата
- Изтриване на устройствата
- Изтриване на пълномощия на потребители
- Настройване на релетата
- Импортиране на втория ключ на администратор

10.2 Синхронизиране

При всяка комуникация между смартфона на администратора и приемника се извършва синхронизация на датата и часа в последния.

10.3 Прекъсване и възстановяване на електрозахранването

При прекъсване на електрозахранването релейните изходи се отварят (релетата отделият). Регистрираните ключове, потребителски данни и настройки са защитени срещу прекъсване на напрежението и остават запазени.

При възстановяване на електрозахранването релейните изходи остават отворени. По този начин се предотвратява неволно задействане на вратата.

10.4 Загубване на смартфона

При загубване на смартфона е възможно неоторизирани лица да получат достъп до вратата. В такъв случай проведете рестартиране на устройството / приемника (виж точка 12). По този начин ще бъдат изтрети всички ключове от приемника, а с тях и правата за достъп.

11 Ключ

11.1 Закупуване на контингенти от ключове

За да може да разпредели ключове, администраторът трябва да закупи контингенти от ключове от In-App-Kauf. Заплащането става съгласно директивите на App StoreSM или GoogleTM Play.

Еднократните ключове са безплатни.

11.2 Разпределяне на ключове

Администраторът може да предостави ключове на потребителите чрез всички инсталирани услуги за изпращане на съобщение, например електронна поща, Facebook Messenger, iMessage, WhatsApp и т.н.

Администраторът може **само 1** x да предостави ключ на друг администратор.

За импортирането на този ключ на администратор е необходимо вторият администратор да се намира в обхвата на приемника.

Администраторът може да разпредели едновременно макс. 15 еднократни ключа.

УКАЗАНИЕ

За да се ползва ключа е необходимо приложението BlueSecur да е инсталирано на смартфона. Ако при получаването на ключ потребителят все още не е инсталирал приложението, той се препраща към App StoreSM или GoogleTM Play, за да го изтегли.

Тип ключ	Валидност
Ключ на администратор	Валиден винаги
Ключ на потребител	Валиден винаги или за дефиниран период от време
Еднократен ключ	Валиден 1 x в рамките на макс. 1 месец

При еднократните ключове администраторът има 2 възможности за определяне на периода на валидност:

1. Еднократният ключ става валиден веднага за 1 x в рамките на макс. 1 месец.
2. Еднократният ключ става валиден от въведена дата за 1 x в рамките на макс. 1 месец.

11.3 Защита при разпределянето на ключове

Когато администраторът разпределя ключ на даден потребител, се изисква идентифициране на потребителя с генериран от сървъра PIN код. Потребителят трябва да въведе този PIN код, преди да му бъде предоставен ключа.

12 Рестартиране на устройството**ВНИМАНИЕ**

При провеждане на рестартиране на устройството, от приемника се изтриват безвъзвратно и всички закупени ключове. Само посредством архивно копие / Backup на сървъра на Hörmann можете да гарантирате, че закупените контингенти от ключове ще продължат да са налични.

- ▶ Преди да проведете рестартиране на устройството създайте архивно копие / Backup (виж точка 8.6).

При изпълнение на следните стъпки **всички** запазени в приемника устройства, ключове, потребители и настройки се изтриват.

1. Изключете сработилите релета.
2. Натиснете бутона **P** и го задръжте натиснат.
 - LED-индикацията мига бавно в синьо в продължение на 5 секунди.
 - LED-индикацията мига бързо в синьо в продължение на 2 секунди.
3. Освободете бутона **P**.
Всички устройства, ключове, потребители и настройки са изтрети.
Приемникът е със заводските си настройки.

УКАЗАНИЕ

Ако бутонът **P** бъде освободен предсрочно, рестартирането на устройството се прекъсва. Устройствата, ключовете, потребителите и настройките не се изтриват.

13 LED-индикация и бутон

Синьо (BU)

Състояние	Функция
свети мин. 2 сек.	Стартиране на системата
светва 1 x	Разпознат е валиден ключ за канал 1.
светва 2 x	Разпознат е валиден ключ за канал 2.
мига бързо 2 сек.	При регистрацията е разпознат валиден ключ
мига бавно 5 сек. мига бързо 2 сек.	Провежда се или е приключило рестартиране на устройството.
изкл.	Работен режим

Червено (RD)

Състояние	Функция
светва 1 x	Разпознат е невалиден ключ.
изкл.	Работен режим

Бутон

Бутон P	Рестартиране на устройството
---------	------------------------------

14 Грешка / Отказан достъп

Достъпът може да бъде отказан по следните причини:

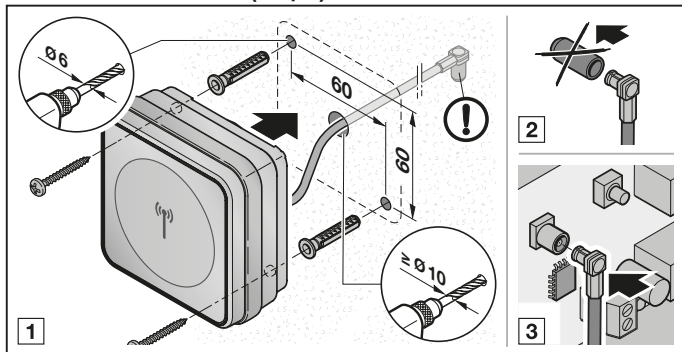
- Валидността на ключа е изтекла.
- Приемникът е без напрежение.
- Напрежението до приемника е било прекъснато.

Ако напрежението до приемника е било прекъснато, администраторът трябва да синхронизира последния със смартфона си (виж точка 10.2).

Възможно е преди синхронизирането следните потребители все още да нямат достъп:

- Потребители с еднократен ключ
- Потребители с дефиниран във времето ключ.

15 Външна антена (опция)



При ограничения в обхвата се препоръчва инсталирането на външна антена.

Присъединителният кабел е с дължина 0,8 м.

Ако използвате външна антена, трябва да посочите това в настройките на приложението. Заводската настройка е за вътрешната антена.

16 Изхвърляне като отпадък



Предайте опаковката за рециклиране според вида ѝ.



Електрическите и електронните уреди трябва да бъдат предадени в предвидените за целта пунктове.



Батериите се предават отделно за рециклиране. Всеки потребител е задължен от закона да предава батериите в съответния събирателен пункт на общината, квартала или в търговската мрежа.

17 Технически данни

Bluetooth приемник HET/S 2 BLE/HET/S 24 BLE	
Модел	HET/S2-BLE HET/S24-BLE
Честота	2,45 GHz
Излъчена мощност (EIRP)	макс. 10 mW
Подаване на напрежение	HET/S2-BLE: 230 – 240 V AC HET/S24-BLE: 12 V AC / 12 – 24 V DC
Допустима температура на околната среда	-20 °C до +40 °C
Макс. влажност на въздуха	93 % без конденз
Вид защита	IP 44
Допустимо натоварване на релето	макс. 24 V AC; 5 A / 30 V DC
Размери (Ш × В × Д)	110 × 45 × 40 mm

18 ЕС - Декларация за съответствие

С настоящото Hörmann KG Verkaufsgesellschaft декларира, че типа радиоуредба Bluetooth приемник HET/S 2 BLE/HET/S 24 BLE е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерен на следния интернет адрес:



www.hoermann-docs.com/279220

İçindekiler

1	Bu kullanım kılavuzu hakkında	71
1.1	Kullanılan semboller	71
2	Güvenlik uyarıları	71
2.1	Amacına uygun kullanım	71
2.2	Alıcının işletimi için güvenlik uyarıları	71
3	Nakliye kapsamı	72
4	Alıcı açıklaması	73
5	Montaj	73
6	Bağlantı	74
7	Röle fonksiyonları	74
8	BlueSecur uygulaması (mobil uygulama).....	74
8.1	Sistem gereksinimleri	74
8.2	Mobil uygulama yetkileri	74
8.3	Kullanıcı rolleri	75
8.4	Mobil uygulama fonksiyonları	75
8.5	Cihazları sil	75
8.6	Yedekleme	75
9	Devreye alma.....	76
10	İşletim.....	76
10.1	Menzil	76
10.2	Eşleştirme	77
10.3	Elektrik kesintisi ve elektriğin tekrar geri gelmesi	77
10.4	Akıllı cep telefonun kaybolması.....	77
11	Anahtar	77
11.1	Anahtar kontenjanının satın alınması	77
11.2	Anahtar paylaşma	77
11.3	Anahtar paylaşımı sırasında güvenlik.....	78
12	Cihazların sıfırlanması	78
13	LED gösterge ve buton.....	78
14	Hata / erişim engellendi	79
15	Harici anten (opsiyonel).....	79
16	Atığa çıkarma	79
17	Teknik veriler	80
18	AB Uygunluk Beyanı	80

Bu dokümanın başka kişilere verilmesinin yanı sıra çoğaltılması, içeriğinden faydalanılması ve başka kişilere iletilmesi izin verilmedikçe yasaktır. Aykırı hareketler tazminat ödenmesini gerektirir. Patent, faydalı model veya endüstriyel tasarım durumunda tüm haklar saklıdır. Değişiklik yapma hakları saklıdır.

App StoreSM, Apple Inc. şirketinin bir markasıdır.
GoogleTM Play, Google Inc. şirketinin bir markasıdır.

Değerli Müşterimiz,
bizim kaliteli ürünümüzü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

1 Bu kullanım kılavuzu hakkında

Bu kullanım kılavuzunu dikkatli ve eksiksiz okuyunuz: ürün hakkında çok önemli bilgiler içermektedir. Notları dikkate alınız ve özellikle emniyet ve uyarı bilgilerine uyunuz.

Bluetooth alıcının kullanımı hakkındaki diğer bilgileri www.hoermann.com İnternet adresinde bulabilirsiniz

Bu kullanım kılavuzunu özenle muhafaza ediniz ve ürün kullanıcısı için daima okunabilir ve ulaşılması kolay bir yerde bulunmasını sağlayınız.

1.1 Kullanılan semboller



Fabrika ayarı



Bluetooth®

Bluetooth® kelime markası ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin kayıtlı markalarıdır ve Hörmann KG Verkaufsgesellschaft tarafından lisanslı olarak kullanılmaktadır. Diğer marka işaretleri ve marka isimleri ilgili sahiplerinin mülküdür.

2 Güvenlik uyarıları

2.1 Amacına uygun kullanım

HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE Bluetooth alıcı, iki yönlü bir alıcıdır. İlgili mobil uygulama sayesinde akıllı cep telefonuyla garaj kapısı motorları, kapı motorları, motorlu kilitler veya E açıcılar Bluetooth üzerinden kullanılabilir. Alıcı, 2 voltajsız röle çıkışına sahiptir.

Diğer kullanım tarzları geçersizdir. Kullanım amacına aykırı veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlar için üretici sorumlu tutulamaz ve hasarı karşılamaz.

2.2 Alıcının işletimi için güvenlik uyarıları



DIKKAT

İstem dışı garaj kapısı / kapı hareketi nedeniyle yaralanma tehlikesi

Kablosuz sistemin tanıtma işlemi esnasında, istem dışı garaj kapısı / kapı hareketleri meydana gelebilir.

- ▶ Kablosuz sistemin tanıtılması sırasında, kapı sisteminin hareket alanında insan veya nesnelerin olmadığından emin olunuz.

DİKKAT

Bağlantı klipslerinde ve röle çıkışlarında harici voltaj

Bağlantı klipslerindeki ve röle çıkışlarındaki harici voltaj, elektroniğin tahrip olmasına neden olur.

- ▶ Bağlantı klipslerinde ve röle çıkışlarında şebeke gerilimi (230 / 240 VAC) oluşturmayın.

DİKKAT

Çevresel etkilere dolaylı fonksiyonların etkilenmesi

Uyulmaması halinde fonksiyon olumsuz etkilenebilir!

Alıcıyı aşağıdaki etkenlerden koruyunuz:

- Doğrudan güneş ışığı (izin verilen çevre sıcaklığı: -20 °C ila +40 °C)
- Nem
- Toz

NOT

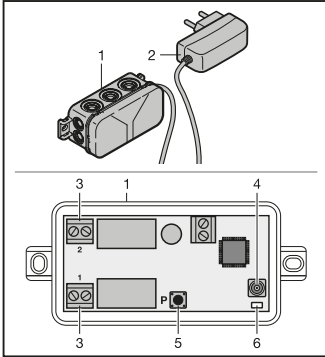
- Şayet garajın ikinci girişi yoksa, telsiz sistemi değişiklikleri garajın içinde yapınız.
- Kablosuz sistemi işleme alırken, geliştirirken veya değişiklikler yaparken:
 - Fonksiyona dair kontrol yapınız.
 - Sadece orijinal parçalar kullanınız.
 - Yerel koşulların kablosuz sistemin menziline etkisi olabilir mi.

3 Nakliye kapsamı

- Bluetooth alıcı HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE gövdede
- Kare kodlu anahtar kartı
- Bağlantı hattı 7 m, 4 damarlı (HET/S 24 BLE)
- Kullanım kılavuzu

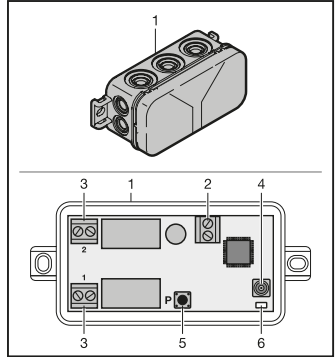
4 Alıcı açıklaması

HET/S 2 BLE



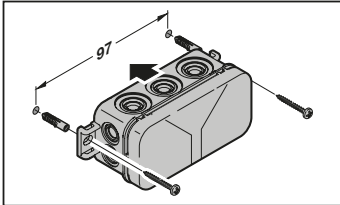
- 1 Şebeke fişli alıcı
- 2 Şebeke fişi 230 - 240 V AC, ön montajlı
- 3 Voltajsız röle çıkışlarının bağlantı klipsi
- 4 Harici anten bağlantı prizi
- 5 Programlama butonu **P** (P-butonu)
- 6 Duo-LED – mavi / kırmızı (BU / RD)

HET/S 24 BLE



- 1 Alıcı gövdede
- 2 12 V AC / 12 – 24 V DC besleme gerilimi için bağlantı klipsi
- 3 Voltajsız röle çıkışlarının bağlantı klipsi
- 4 Harici anten bağlantı prizi
- 5 Programlama butonu **P** (P-butonu)
- 6 Duo-LED – mavi / kırmızı (BU / RD)

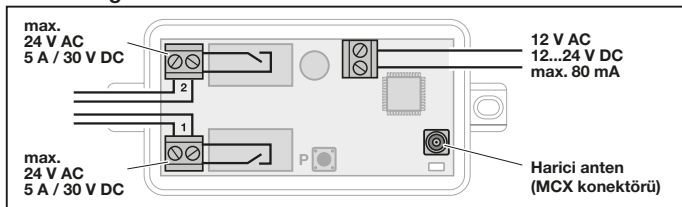
5 Montaj



NOT:


Montaj konumunun seçilmesiyle menzil optimize edilebilir. Erişim için en iyi yeri seçiniz, gerekirse denemeler yapınız.

6 Bağlantı



Bağlantı klipslerinde besleme gerilimi mevcut olduğunda başlangıç işlemi başlar. İletişim tamamen kurulana kadar LED en az 2 saniye boyunca sürekli mavi yanar. Bu süre zarfında fonksiyonlar çalışmaz. LED söndükten sonra alıcı işleme hazırdır.

7 Röle fonksiyonları

Tarayarak	Gönderilen impulsda röle ayarlanan süreye göre çalışır, ardından kapanır. Gönderme impulsunun süresi ayarlanabilir. Fabrika ayarı 1 saniyedir	
Aktarmalı	Röle 1. gönderme impulsunda açılır. Bir sonrakinde kapanır.	

8 BlueSecur uygulaması (mobil uygulama)



Mobil uygulama üzerinden garaj kapılarını, kapıları, motorlu kilitleri veya E açıcıları akıllı cep telefonuz vasıtasıyla kontrol edebilir ve erişim yetkilerini (anahtar) yönetebilirsiniz.

BlueSecur mobil uygulaması App StoreSM veya GoogleTM Play üzerinden ücretsiz indirilebilir.

► BlueSecur mobil uygulamayı akıllı cep telefonunuza yükleyin.

8.1 Sistem gereksinimleri

İşletim sistemi		Yazılım sürümü
Android	Smartphone	5'dan itibaren
iOS	Smartphone	12'dan itibaren

8.2 Mobil uygulama yetkileri

Mobil uygulamanın fonksiyonlarını tamamen kullanabilmek için aşağıdaki yetkilere izin vermelisiniz:

Kamera	Kare kodu taratmak için.
Bluetooth	Mobil uygulama ve alıcı arasındaki iletişim için.
Yer	Android Bluetooth fonksiyonları için.

8.3 Kullanıcı rolleri

Admin	Kare kodu üzerinden alıcıyla bağlanan 1. kullanıcı. 1 yönetici daha eklenebilir.
	Kullanıcılara erişim yetkileri (anahtar) verir.
	Kullanıcıların erişim yetkilerini (anahtar) silebilir.
	Röle ayarları gerçekleştirilir
Kullanıcı	Yönetici tarafından erişim yetkileri (anahtar) alır.

8.4 Mobil uygulama fonksiyonları

Mobil uygulamada impuls ve Push iletileri fonksiyonlarını seçebilirsiniz. İmpuls fonksiyonu fabrika ayarıdır.

8.4.1 İmpuls

Kullanıcı, alıcı menzilin dahilindeyse, mobil uygulamayla bir impuls komutu tetiklenebilir, örn. açma veya kapatma.

8.4.2 Push iletileri

Bu fonksiyon için, akıllı cep telefonu Push iletilerine izin vermelidir. Mobil uygulama arka planda aktif olmalıdır. Kullanıcı, alıcının menzili dahiline girdiği anda, bir komutun tetiklenebildiği Push iletisi bir açılır pencere olarak görünür.

Push iletilerini etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

NOT:

Push iletilerini android işletim sistemli akıllı cep telefonlarında, yazılım sürümüne göre bazı durumlarda ayarlardan etkinleştirmelisiniz.

8.5 Cihazları sil

Bir garaj kapısı motoru, kapı motoru veya bir motor kilidi mobil uygulamadan çöp kutusu simgesi üzerinden silinirse, cihazı artık akıllı cep telefonu üzerinden kullanamazsınız. Ancak cihaz, alıcıda kayıtlı kalmaya devam eder.

Bir cihaz alıcıdan silinecekse, bir cihaz sınırlaması gerçekleştirin (bkz. bölüm 12).

NOT

Bir cihaz sınırlamasında **tüm** cihazlar, anahtarlar, kullanıcılar ve ayarlar silinir.

8.6 Yedekleme

Verilerin kaybını önlemek için, Hörmann sunucusu üzerinde yedekleme oluşturma olanağınız vardır. Kayıtlı verilere oradan daima ulaşılabilir. Bir yedekleme oluşturmak için kayıtlı olmak ön koşuldur.

Bu zamana kadar mevcut olanlar kaydedilir:

- Cihazlar (garaj kapısı motorları, kapı motorları, motorlu kilitler veya E-açıcılar)
- Satın alınan anahtar kontenjanları
- Paylaşılan anahtarlar

Yedekleme, verileri tekrar geri yüklemek için gereklidir örn. şu durumlarda:

- Yönetici akıllı cep telefonunu değiştirdiğinde,
- Bir cihaz sıfırlaması gerçekleştirilecekse,
- Cep telefonunun arıza veya kaybolması durumunda.

Verilerin korunması için daima bir yedekleme tavsiye edilir.

9 Devreye alma

Birlikte teslim edilen kare kod üzerinden alıcıyla bağlanan 1. kullanıcı, yöneticidir. Bu işlem sadece 1 kez mümkündür!

1. Alıcının menzilinde bulunduğunuzdan ve alıcı tamam bağlandığından emin olun.
2. Uygulamayı başlatınız.
3. **Tanıma** (iOS) alanını veya + simgesini (Android) seçin.
Kamera açılır.
4. Birlikte teslim edilen anahtar kartı üzerindeki kare kodu taratın.
1. kullanıcı yönetici olarak alıcıyla bağlı.
5. Cihaza bir ad verin.

İşletim modundaki alıcı.

Anahtar kartını güvenli bir yerde saklayın. Alıcıyı başka bir zamanda tekrar kurmanız gerekiyorsa, anahtar kartına ihtiyacınız vardır.

10 İşletim

Alıcıya bağlantı, daima sadece mobil uygulamayla iletişim üzerinden kurulur, örn. bir komutun tetiklenmesi, mobil uygulamadaki ayarlar veya kullanıcı yönetimi.

Alıcıyla daima bir akıllı cep telefonu bağlanabilir. Bir bağlantı yakl. 1 saniye sürer. Ancak bundan sonra sonraki akıllı cep telefonu bağlanabilir.

Alıcı geçerli bir anahtar algıladığında LED yanar. Ayarlanan röle fonksiyonuna göre bir komut (açma, kapatma vs.) tetiklenir.

Röle 1 (Kanal 1)	LED 1 kez mavi yanar
Röle 2 (Kanal 2)	LED 2 kez mavi yanar

10.1 Menzil

Menzil ve performans büyük oranda akıllı cep telefonuna bağlıdır. Yönetici veya kullanıcı, aşağıdaki eylemleri gerçekleştirebilmesine yönelik alıcıyla iletişim için menzil dahilinde olmalıdır:

- Komut (açma, kapatma vs.) tetikleme
- Cihazların kurulumu ve idaresi
- Cihazları sil
- Kullanıcı yetkilerini sil
- Röle ayarlarını gerçekleştirme
- 2. yönetici anahtarının içe aktarılması

10.2 Eşleştirme

Yöneticinin akıllı cep telefonuyla her iletişimde, alıcının tarihi ve saati eşleştirilir.

10.3 Elektrik kesintisi ve elektriğin tekrar geri gelmesi

Bir elektrik kesintisi durumunda röle çıkışları açılır (röleler aktifleşir). Tanıtılan anahtarlar, kullanıcı verileri ve ayarlar elektrik kesintisine karşı güvenli şekilde kaydedilmiştir.

Elektrik tekrar geri döndükten sonra röle çıkışları açık kalır. Bu sayede, istenmeyen bir garaj kapısı veya kapı hareketinin tetiklenmesi engellenir.

10.4 Akıllı cep telefonun kaybolması

Akıllı cep telefonu kaybedildiğinde, yetkisiz kişilerin garaj kapısına ve/veya kapiya muhtemelen erişimi olur. Bu durumda, alıcıda bir cihaz sınırlaması gerçekleştirin (bkz. bölüm 12). Bu sayede alıcıdan tüm anahtarlar ve böylece erişim yetkileri silinir.

11 Anahtar

11.1 Anahtar kontenjanının satın alınması

Anahtarları paylaşmak için, yönetici mobil uygulama içinde satın alma üzerinden anahtar kontenjanı satın almalıdır. Ödeme, App StoreSM veya GoogleTM Play yönergeleri uyarınca gerçekleşir.

Tek kullanımlık anahtarlar ücretsizdir.

11.2 Anahtar paylaşma

Yönetici, tüm kurulu haberleşme hizmetleri üzerinden kullanıcılarla anahtarları paylaşabilir, örn. E-Posta, Facebook-Messenger, iMessage, WhatsApp vs.

Yönetici **sadece 1 kez** bir anahtarı farklı bir yöneticiyle paylaşabilir. 2. yönetici, bu yönetici anahtarını içe aktarabilmesi için alıcının menizili dahilinde bulunmalıdır.

Yönetici aynı anda maks. 15 tek kullanımlık anahtarı aynı anda paylaşabilir.

NOT

Anahtarın kullanımı için, BlueSecur mobil uygulaması akıllı cep telefona yüklenmiş olmalıdır. Kullanıcı, mobil uygulamayı bir anahtarı aldığı anda henüz yüklememişse, indirmek üzere App StoreSM veya GoogleTM Play uygulamasına yönlendirilir.

Anahtar tipi	Geçerlilik
Yönetici anahtarı	Daima geçerli
Kullanıcı anahtarı	Daima veya belirli bir zaman aralığı için geçerli
Tek kullanımlık anahtar	1 kez maks. 1 ay içinde geçerli

Tek kullanımlık anahtar için yöneticinin, geçerliliğin zamanını belirlemek için 2 olanağı vardır:

1. Tek kullanımlık anahtar şimdiden itibaren 1 kez maks. 1 ay içinde geçerlidir.
2. Tek kullanımlık anahtar belirtilen bir tarihten itibaren 1 kez maks. 1 ay içinde geçerlidir.

11.3 Anahtar paylaşımı sırasında güvenlik

Yönetici, kullanıcıyla bir anahtar paylaştığında, kullanıcı kendisini güvenlik nedenlerinden dolayı, sunucu tarafından oluşturulan bir PIN ile doğrulamalıdır. Kullanıcı, anahtarın kendisiyle paylaşılması için öncelikle bu PIN'i girmelidir.

12 Cihazların sıfırlanması

DIKKAT

Bir cihaz sıfırlaması gerçekleştiriliyorsa, tüm satın alınan anahtarlar da tekrar geri getirilemeyecek şekilde alıcıdan silinir. Sadece Hörmann sunucusu üzerinde bir yedeklemeyle, satın alınan anahtar kontenjanlarının kullanılmaya devam edilebilmesini sağlayabilirsiniz.

► Bir cihaz sıfırlamasından önce bir yedekleme oluşturun (bkz. bölüm 8.6).

Aşağıdaki adımlarla tüm cihazlar, anahtarlar, kullanıcılar ve alıcı ayarları silinir.

1. Çekilen röleyi kapatınız.
2. **P** butonuna basınız ve basılı tutunuz.
 - LED lambası 5 saniye yavaşça mavi renkte yanıp söner.
 - LED lambası 2 saniye hızlıca mavi renkte yanıp sönüyor.
3. Parmağınızı **P** butonundan çekiniz.

Tüm cihazlar, anahtarlar, kullanıcılar ve ayarlar silinmiştir. Alıcı fabrika ayarlarında bulunmaktadır.

NOT

P butonu daha önceden bırakılırsa, cihaz sıfırlaması iptal edilir. Cihazlar, anahtarlar, kullanıcılar ve ayarlar silinmez.

13 LED gösterge ve buton

Mavi (BU)

Durum	Fonksiyon
min. 2 sn. yanar	Sistem başlatması
1 kez yanar	Kanal 1 için geçerli bir anahtar algılanıyor.
2 kez yanar	Kanal 2 için geçerli bir anahtar algılanıyor.
2 san. hızlıca yanıp sönüyor	Tanıtma sırasında geçerli bir anahtar algılanıyor
5 sn. yavaşça yanıp söner, 2 san. hızlıca yanıp sönüyor	Cihaz sıfırlaması yapılır yada tamamlanır.
Kapalı	İşletim modu

Kırmızı (RD)

Durum	Fonksiyon
1 kez yanar	Geçersiz bir anahtar algılanıyor.
Kapalı	İşletim modu

Buton

P -butonu	Cihaz sıfırlama
------------------	-----------------

14 Hata / erişim engellendi

Erişim engelleniyorsa, aşağıdaki sebepler mevcut olabilir:

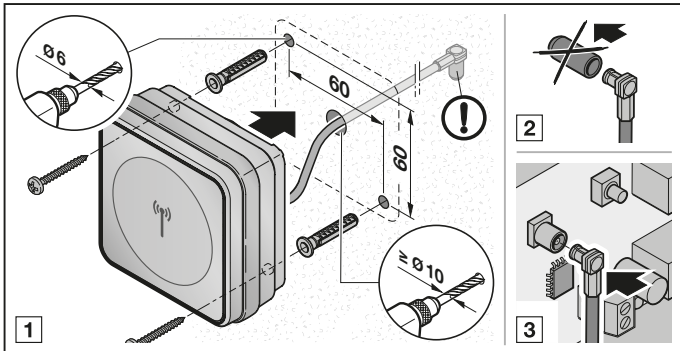
- Anahtar süresi dolmuş.
- Alıcıda elektrik yok.
- Alıcıda daha öncesinde elektrik yoktu.

Alicıda daha öncesinde elektrik olmadığı durumlarda, yönetici öncelikle akıllı cep telefonuyla alıcıyı tekrar eşleştirmelidir (bkz. bölüm 10.2).

Eşleştirme öncesinde, aşağıdaki kullanıcıların erişimi muhtemelen engellenecektir:

- Tek kullanımlık anahtarlı kullanıcılar
- Zaman tanımlı anahtarlı kullanıcılar.

15 Harici anten (opsiyonel)



Sınırlı menzillerde bir harici anten tavsiye edilir.

Bağlantı hattı 0,8 m uzunluğundadır.

Harici bir anten kullanıyorsanız, mobil uygulamanın ayarlarında kurulumunu gerçekleştirmelisiniz. Fabrika ayarı dahili antendir.

16 Atığa çıkarma



Ambalajları ayırarak atığa çıkarın.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, bunun için öngörölmüş teslim ve toplama noktalarına verilmelidir.



Pilleri ayırarak atığa çıkarın. Her tüketici, pillerin kendi belediyesine, mahallesine ait bir toplama yerine veya bir işletmeye vermekle yasal bir sorumluluk taşır.

17 Teknik veriler

Bluetooth alıcı HET/S 2 BLE/HET/S 24 BLE

Model	HET/S2-BLE HET/S24-BLE
Frekans	2,45 GHz
Gönderme gücü (EIRP)	maks. 10 mW
Gerilim beslemesi	HET/S2-BLE: 230 – 240 V AC HET/S24-BLE: 12 V AC / 12 – 24 V DC
İzin verilen çevre sıcaklığı	-20 C'den +40 C'ye kadar
Maks. hava nemi	93 % yoğuşmasız
Koruma sınıfı	IP 44
Röle dayanıklılığı	maks. 24 V AC; 5 A/30 V DC
Ölçüler (G x Y x D)	110 x 45 x 40 mm

18 AB Uygunluk Beyanı

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft firması, işbu beyan ile Bluetooth alıcı HET/S 2 BLE/HET/S 24 BLE tipinin 2014/53/AB yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının eksiksiz metnine şu İnternet adresinden ulaşılabilir:



www.hoermann-docs.com/279220

Sadržaj

1	O ovom uputstvu	82
1.1	Korišćeni simboli.....	82
2	Sigurnosna uputstva	82
2.1	Upotreba u skladu sa namenom.....	82
2.2	Sigurnosna uputstva za rad prijemnika	82
3	Obim isporuke	83
4	Opis prijemnika	84
5	Montaža	84
6	Priključak	85
7	Funkcije releja	85
8	BlueSecur aplikacija (App)	85
8.1	Sistemske zahteve	85
8.2	Ovlašćenja aplikacije	85
8.3	Korisničke uloge	86
8.4	Funkcije aplikacije.....	86
8.5	Brisanje uređaja	86
8.6	Kreiranje rezervne kopije.....	86
9	Puštanje u rad	87
10	Korišćenje	87
10.1	Domet	87
10.2	Sinhronizacija.....	88
10.3	Prekid napona i povratak napona.....	88
10.4	Gubitak pametnog telefona	88
11	Ključ	88
11.1	Kupovina kontigenta ključeva	88
11.2	Deljenje ključeva	88
11.3	Bezbednost prilikom deljenja ključeva.....	89
12	Resetovanje uređaja	89
13	LED indikator i taster	89
14	Greška / odbijen pristup	90
15	Eksterna antena (opciono)	90
16	Odlaganje	90
17	Tehnički podaci	91
18	Izjava o usaglašenosti sa EU	91

Dalje prenošenje kao i umnožavanje ovog dokumenta, iskorišćavanje i saopštavanje njegovog sadržaja je zabranjeno, ukoliko drugačije nije izričito odobreno. Suprotni postupci obavezuju na naknadu štete. Sva prava su zadržana za slučaj registracije patenta, upotrebe uzoraka ili dizajna uzoraka. Zadržano pravo na izmene.

App StoreSM je brend koji pripada Apple Inc.
GoogleTM Play je brend koji pripada Google Inc.

Poštovani kupci,
Hvala što ste se odlučili za kvalitetan proizvod iz naše kuće.

1 O ovom uputstvu

Pročitajte pažljivo i potpuno ovo uputstvo, jer ono sadrži važne informacije o proizvodu. Obratite pažnju na napomene i posebno sledite sigurnosna uputstva i upozorenja.

Više informacija o rukovanju Bluetooth prijemnikom možete da pronađete na internet adresi **www.hoermann.com**

Sačuvajte pažljivo ovo uputstvo i uverite se da je u svako doba na raspolaganju i uočljivo od strane korisnika proizvoda.

1.1 Korišćeni simboli



Fabričke postavke



Brendirani naziv Bluetooth® i logotipovi su registrovani brendovi kompanije Bluetooth SIG, Inc. i kompanija Hörmann KG Verkaufsgesellschaft ih koristi uz licencu. Ostali znakovi i nazivi brendova pripadaju njihovim vlasnicima.

2 Sigurnosna uputstva

2.1 Upotreba u skladu sa namenom

Bluetooth prijemnik HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE je dvosmerni prijemnik. Pomoću aplikacije na pametnom telefonu i Bluetooth veze možete rukovati motorima kapija i vrata, motornim bravama ili elektro prihvatnicima. Prijemnik ima 2 izlaza releja bez napona. Drugačiji načini upotrebe nisu dozvoljeni. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su prouzrokovane nenamenskom upotrebom ili pogrešnim rukovanjem.

2.2 Sigurnosna uputstva za rad prijemnika



OPREZ

Opasnost od povrede usled nenamernog kretanja kapije/vrata

Tokom postupka programiranja na radio sistemu može doći do nenamernog kretanja kapije / vrata.

- ▶ Obratite pažnju na to da se prilikom programiranja bežičnog sistema ne nalaze osobe ili predmeti u području kretanja kapije / vrata.

PAŽNJA**Eksterni napon na priključnim klemama i izlazima releja**

Eksterni napon na priključnim klemama i izlazima releja oštećuje elektroniku.

- ▶ Ne puštajte mrežni napon kroz priključne kleme i izlaze releja (230 / 240 V AC).

PAŽNJA**Smetnje na funkcijama zbog uticaja životne sredine**

Nepridržavanje može da utiče na funkcionalnost!

Zaštitite prijemnik od sledećih uticaja:

- Direktnih sunčevih zraka (dozv. temperatura okoline: od -20 C do +40 C)
- vlage
- prašine

NAPOMENA

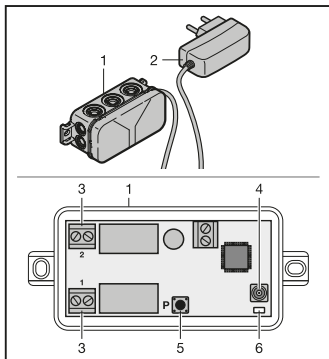
- Ako ne postoji drugi pristup garaži, onda proširavanje ili menjanje bežičnog sistema sprovedite unutar garaže.
- Kada puštate u rad, proširujete ili menjate bežični sistem:
 - Sprovedite funkcijsku proveru.
 - Koristite isključivo originalne delove.
 - Uslovi okoline mogu uticati na domet bežičnog sistema.

3 Obim isporuke

- Bluetooth prijemnik HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE u kućištu
- Ključ-kartica sa QR kodom
- Priključni vod 7 m, 4-žilni (HET/S 24 BLE)
- Uputstvo za upotrebu

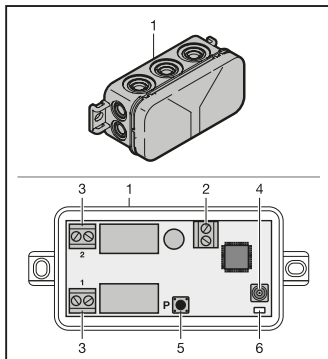
4 Opis prijemnika

HET/S 2 BLE



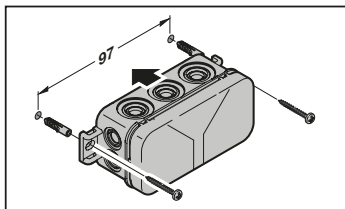
- 1 Prijemnik sa utikačem
- 2 Utikač 230 - 240 V AC, fabrički montiran
- 3 Priključna klemna za izlaze releja bez napona
- 4 Utičnica za eksternu antenu
- 5 Taster za programiranje **P** (taster **P**)
- 6 Duo-LED – plava / crvena (BU / RD)

HET/S 24 BLE



- 1 Prijemnik u kućištu
- 2 Priključna klemna za napon napajanja od 12 V AC / 12 – 24 V DC
- 3 Priključna klemna za izlaze releja bez napona
- 4 Utičnica za eksternu antenu
- 5 Taster za programiranje **P** (taster **P**)
- 6 Duo-LED – plava / crvena (BU / RD)

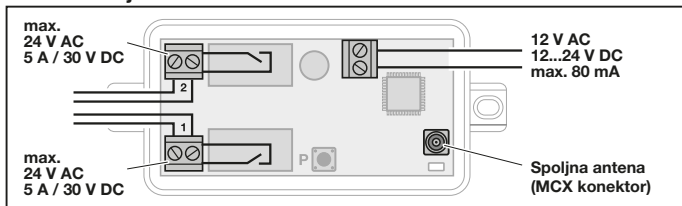
5 Montaža



NAPOMENA:


Izborom mesta montaže može se optimizovati domet. Utvrdite najbolje mesto uz više pokušaja.

6 Priključak



Ako na priključnim klemama ima napona napajanja, započine proces pokretanja. LED svetli neprekidno plavo najmanje 2 sekunde sve dok se komunikacija ne uspostavi u potpunosti. Tokom tog vremena nijedna funkcija nije moguća. Kad se LED ugasi, prijemnik je speman za rad.

7 Funkcije releja

Na kontakt	Uz poslati impuls, relej radi tokom podešenog perioda, a zatim prekida. Trajanje impulsa slanja može se podesiti. Fabričko podešavanje je 1 sekunda	
Na uključivanje / isključivanje	Releji radi pri 1. poslatom impulsu. Pri sledećem prestaje da radi.	

8 BlueSecur aplikacija (App)



Pomoću aplikacije na svom pametnom telefonu možete rukovati motorima kapija i vrata, motornim bravama ili elektro prihvatnicima, kao i da upravljate pristupnim pravima (ključem).

Aplikaciju BlueSecur možete besplatno da preuzmete u prodavnicama aplikacija App StoreSM ili GoogleTM Play.

► Instalirajte aplikaciju BlueSecur na svom pametnom telefonu.

8.1 Sistemski zahtevi

Operativni sistem		Verzija softvera
Android	Pametni telefon	od 5
iOS	Pametni telefon	od 12

8.2 Ovlašćenja aplikacije

Kako biste mogli da koristite funkcije aplikacije u potpunosti, morate da odobrite sledeća ovlašćenja:

Kamera		Za skeniranje QR koda.
Bluetooth		Za komunikaciju između aplikacije i prijemnika.
Lokacija	Android	Za Bluetooth funkciju.

8.3 Korisničke uloge

Administrator	1. korisnik koji se poveže preko QR koda sa prijemnikom. Može da doda još 1 administratora.
	Izdaje pristupna prava (ključ) za korisnike.
	Može da obriše pristupna prava (ključ) za korisnike.
	Može da podešava releje
Korisnik	Dobija pristupna prava (ključ) od administratora.

8.4 Funkcije aplikacije

U aplikaciji možete da birate funkcije Impuls i Push obaveštenja. Fabričko podešavanje je funkcija Impuls.

8.4.1 Impuls

Ako je korisnik u okviru dometa prijemnika, može pomoću aplikacije da izda impulsnu naredbu, npr. za otvaranje ili zatvaranje.

8.4.2 Push obaveštenje

Za ovu funkciju, pametni telefon mora da odobri Push obaveštenja. Aplikacija mora da bude aktivna u pozadini. Push obaveštenje se pojavljuje kao iskačuća poruka čim korisnik bude u dometu prijemnika iz kog može da izda naredbu.

Push obaveštenja možete da aktivirate ili deaktivirate.

NAPOMENA:

Kod pametnih telefona sa operativnim sistemom Android morate, u zavisnosti od verzije softvera, možda da aktivirate Push obaveštenja u podešavanjima.

8.5 Brisanje uređaja

Ako obrišete motor kapije, motor vrata ili motornu bravu u aplikaciji preko simbola kante za otpatke, tim uređajem više ne možete da rukujete putem pametnog telefona. Taj uređaj je, međutim, memorisan u prijemniku.

Ako uređaj treba ukloniti iz prijemnika, resetujte ga (pogledajte poglavlje 12).

NAPOMENA

Prilikom resetovanja brišu se svi uređaji, ključevi, korisnici i podešavanja.

8.6 Kreiranje rezervne kopije

Kako biste sprečili gubitak podataka, možete na Hörmann serveru da kreirate rezervnu kopiju. Memorisani podaci su vam tamo dostupni u svakom trenutku. Preduslov za kreiranje rezervne kopije jeste registracija.

Memorišu se sve sledeće stavke koje su postojale do tog trenutka:

- Uređaji (motori kapije, motor vrata, motorne brave ili elektro prihvatnici)
- Kupljeni kontingenti ključeva
- Podeljeni ključevi

Rezervna kopija je potrebna za vraćanje podataka kada npr.

- administrator promeni pametni telefon,
- treba izvršiti resetovanje uređaja,
- dođe do kvara ili gubitka pametnog telefona.

Uvek je preporučljivo kreiranje rezervne kopije kako biste sačuvali svoje podatke.

9 Puštanje u rad

Administrator je 1. korisnik koji se povezuje sa prijemnikom putem isporučenog QR koda. Ovaj postupak je moguć samo jednom!

1. Pobrinite se da ste u dometu prijemnika i da je prijemnik priključen u potpunosti.
2. Pokrenite aplikaciju.
3. Odaberite polje **Učitavanje** (iOS) ili simbol + (Android).
Otvoriće se kamera.
4. Skenirajte QR kod na isporučenoj ključ-kartici.
Prvi korisnik je povezan kao administrator sa prijemnikom.
5. Zadajte naziv uređaju.

Prijemnik u radnom režimu.

Sačuvajte ključ-karticu na bezbednom mestu. Ako budete kasnije želeli ponovo da podešavate prijemnik, potrebna vam je ključ-kartica.

10 Korišćenje

Veza sa prijemnikom se ostvaruje uvek komunikacijom putem aplikacije, npr. izdavanje naredbe, podešavanja u aplikaciji ili upravljanje korisnicima.

Samo jedan pametni telefon u datom trenutku može da se poveže sa prijemnikom.

Veza traje oko 1 sekundu. Tek nakon toga može da se poveže naredni pametni telefon.

Ako prijemnik prepozna važeći ključ, LED će zasvetleti. Naredba (otvaranje, zatvaranje itd.) izdaje se u skladu sa podešenom funkcijom releja.

Relej 1 (kanal 1)	LED svetli 1 x plavo
Relej 2 (kanal 2)	LED svetli 2 x plavo

10.1 Domet

Domet i efikasnost zavise u velikoj meri od pametnog telefona.

Prilikom komunikacije sa prijemnikom, administrator ili korisnik mora da bude u dometu kako bi izvršio sledeće radnje:

- Izdavanje naredbe (otvaranje, zatvaranje itd.)
- Podešavanje i upravljanje uređajima
- Brisanje uređaja
- Brisanje korisničkih ovlašćenja
- Podešavanje releja
- Uvoz drugog administratorskog ključa

10.2 Sinhronizacija

Prilikom svake komunikacije pametnog telefona administratora sa prijemnikom sinhronizuju se datum i vreme u prijemniku.

10.3 Prekid napona i povratak napona

U slučaju prekida napona otvaraju se izlazi releja (releji prekidaju kontakt). Učitani ključevi, korisnički podaci i podešavanja su memorisani tako da budu zaštićeni od prekida napona.

Pri povratku napona izlazi releja ostaju otvoreni. Tako se sprečava slučajno aktiviranje vrata ili kapije.

10.4 Gubitak pametnog telefona

U slučaju gubitka pametnog telefona, neovlašćena lica mogu eventualno da dobiju pristup kapiji i/ili vratima. U tom slučaju resetujte prijemnik (pogledajte poglavlje 12). Tako ćete obrisati sve ključeve iz prijemnika, a samim tim i pristupna ovlašćenja.

11 Ključ

11.1 Kupovina kontigenta ključeva

Kako bi podelio ključeve, administrator mora da kupi kontigente ključeva unutar aplikacije. Plaćanje se obavlja prema smernicama u prodavnici App StoreSM ili GoogleTM Play. Ključevi za jednokratnu upotrebu su besplatni.

11.2 Deljenje ključeva

Administrator može preko svih usluga za slanje poruka da podeli korisnicima ključeve, npr. preko e-pošte, Facebook Messenger-a, iMessage-a, WhatsApp-a itd.

Administrator može **samo 1 x** jedan ključ da dodeli još jednom administratoru.

Za uvoz ovog administratorskog ključa, drugi administrator mora da bude u dometu prijemnika.

Administrator može da podeli istovremeno maksimalno 15 ključeva za jednokratnu upotrebu.

NAPOMENA

Aplikacija BlueSecur mora da bude instalirana na pametnom telefonu kako bi ključ mogao da se iskoristi. Ako korisnik prilikom dobijanja ključa još uvek nije instalirao aplikaciju, biće prosleđen u prodavnicu App StoreSM ili GoogleTM Play kako bi je preuzeo.

Tip ključa	Važenje
Administratorski ključ	Uvek važi
Korisnički ključ	Važi uvek ili tokom definisanog perioda
Ključ za jednokratnu upotrebu	Važi 1 x u roku od maks. 1 meseca

Kada su u pitanju ključevi za jednokratnu upotrebu, administrator ima 2 mogućnosti za određivanje trenutka važenja:

1. Ključ za jednokratnu upotrebu važi od datog trenutka 1 x u roku od maks. 1 meseca.
2. Ključ za jednokratnu upotrebu važi od unetog datuma 1 x u roku od maks. 1 meseca.

11.3 Bezbednost prilikom deljenja ključeva

Kada administrator dodeljuje ključ korisniku, korisnik mora, radi bezbednosti, da se autentifikuje pomoću serverski generisanog PIN-a. Korisnik mora najpre da unese taj PIN pre nego što mu bude dodeljen ključ.

12 Resetovanje uređaja

PAŽNJA

Ako resetujete uređaj, nepovratno brišete i sve kupljene ključeve iz prijemnika. Samo putem kreiranja rezervne kopije na Hörmann serveru ćete biti sigurni da su vam kupljeni kontingenti ključeva još uvek dostupni.

► Pre resetovanja uređaja kreirajte rezervnu kopiju (pogledajte poglavlje 8.6).

Ako pratite naredne korake, brišete **sve** uređaje, ključeve, korisnike i podešavanja iz prijemnika.

1. Isključite relej koji se aktivirao.
2. Pritisnite taster **P** i držite ga pritisnutim.
 - LED trepće polako 5 sekundi plavo.
 - LED trepće brzo 2 sekunde plavo.
3. Otpustite taster **P**.

Svi uređaji, ključevi, korisnici i podešavanja obrisani su. Prijemnik se nalazi u fabričkom podešavanju.

NAPOMENA

Ako ranije pustite taster P, resetovanje uređaja se prekida. Uređaji, ključevi, korisnici i podešavanja se ne brišu.

13 LED indikator i taster

Plavo (BU)

Stanje	Funkcija
svetli min. 2 sek.	Startovanje sistema
svetli 1 x	Za kanal 1 je prepoznat važeći ključ.
svetli 2 x	Za kanal 2 je prepoznat važeći ključ.
treperi 2 sek. brzo	Prepoznat je važeći ključ prilikom učitavanja
Treperi 5 sek. polako, treperi 2 sek. brzo	Resetovanje je u toku ili je završeno.
isključeno	Režim rada

Crvena (RD)

Stanje	Funkcija
svetli 1 x	Prepoznat je nevažeći ključ.
isključeno	Režim rada

Taster

P -taster	Resetovanje uređaja
------------------	---------------------

14 Greška / odbijen pristup

Ako je pristup odbijen, razlozi za to mogu biti sledeći:

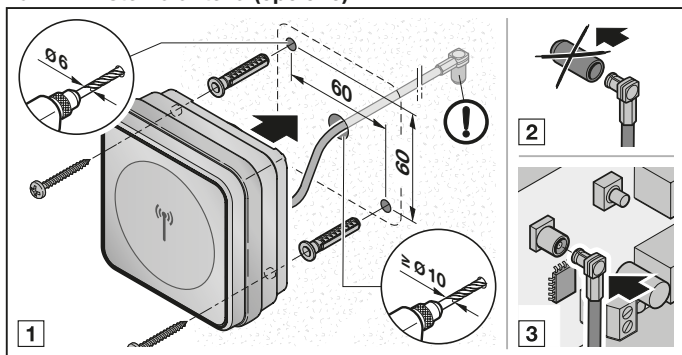
- Ključ je istekao.
- Prijemnik je bez napajanja.
- Prijemnik je prethodno bio bez napajanja.

Ako je prijemnik prethodno bio bez napajanja, administrator mora pomoću svog pametnog telefona najpre ponovo da sinhronizuje prijemnik (pogledajte poglavlje 10.2).

Pre sinhronizovanja će možda sledećim korisnicima još uvek biti odbijen pristup:

- Korisnici sa ključem za jednokratnu upotrebu
- Korisnici sa vremenski definisanim ključem.

15 Eksterna antena (opciono)



U slučaju ograničenog dometa preporučujemo eksternu antenu.

Priključni vod je dugačak 0,8 m.

Ako koristite eksternu antenu, morate da je podesite u podešavanjima aplikacije. Interna antena je fabričko podešavanje.

16 Odlaganje



Ambalažu odložiti odvojeno.



Električni ili elektronski uređaji se moraju predati prijemnim i sabirnim centrima koji su namenjeni za tu vrstu otpada.



Baterije odložiti odvojeno. Svaki potrošač je zakonski obavezan da baterije preda na mestu za prikupljanje u svojoj opštini, okrugu ili u maloprodajnoj prodavnici.

17 Tehnički podaci

Bluetooth prijemnik HET / S 2 BLE / HET / S 24 BLE	
Model	HET/S2-BLE HET/S24-BLE
Frekvencija	2,45 GHz
Snaga odašiljača (EIRP)	maks. 10 mW
Napajanje	HET/S2-BLE: 230 – 240 V AC HET/S24-BLE: 12 V AC / 12 – 24 V DC
Dozv. temperatura okoline	-20 °C do +40 °C
Maks. vlažnost vazduha	93 % bez kondenzacije
Vrsta zaštite	IP 44
Opteretljivost releja	maks. 24 V AC; 5 A / 30 V DC
Dimenzije (Š × V × D)	110 × 45 × 40 mm

18 Izjava o usaglašenosti sa EU

Ovim trgovinsko preduzeće Hörmann KG izjavljuje da tip radio uređaja Bluetooth prijemnik HET / S 2 BLE / HET / S 24 BLE odgovara direktivi 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti možete naći na sledećoj internet adresi:



www.hoermann-docs.com/279220

HET/S 2 BLE / HET/S 24 BLE

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland



4550522 B4